

GROSSER PORTALKRAN

LARGE GANTRY CRANE
GRANDE GRUE À PORTIQUE
GROTE PORTAALKRAAN



Art. Nr. 120292



Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje
1 A	2 x
4 C	4 x
7 AB	4 x
7 B	4 x
8 B	2 x

Inhalt	Spritzlinge
Contents	Sprues
Contenu	Moulages
Inhoud	Gietstukken
1 A WEPL	1 x
1 A WEPR	1 x
1 A WEF	2 x
1 A WEF	2 x
1 AD WEP	2 x
2 B WEV	1 x
2 B WEH	1 x
3 C	1 x
14 D	4 x

Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje
4 AB	2 x
8 AB	1 x
10 AB	1 x
31 ABC	4 x

Sa. Nr. 120 292 1

D Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

GB Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

F Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

NL Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Mocht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Art. Nr. 170490 | 170492 | 170494
FALLER SUPER-EXPERT | EXPERT | LASERCUT



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER



Art. Nr. 170687
FALLER-BASTELMESSER



Für die Montage benötigen Sie Plastik-Klebstoff und Expert Lasercut-Kleber.

Wir empfehlen:

FALLER-Klebstoff EXPERT (Art. Nr. 170492)
FALLER-Klebstoff EXPERT-Lasercut (Art. Nr. 170494)
Sekundenkleber
FALLER-Spezial-Seitenschneider (Art. Nr. 170688)
FALLER-Bastelmesser (Art. Nr. 170687)

For mounting you need plastic cement and Lasercut cement.

Our recommendation:

FALLER cement EXPERT (Art. No. 170492)
FALLER cement EXPERT-Lasercut (Art. No. 170494)
Instant modelling cement
FALLER special side cutter (Art. No. 170688)
FALLER modeller's knife (Art. No. 170687)

Pour le montage, utiliser de la colle plastique et de la colle Lasercut.

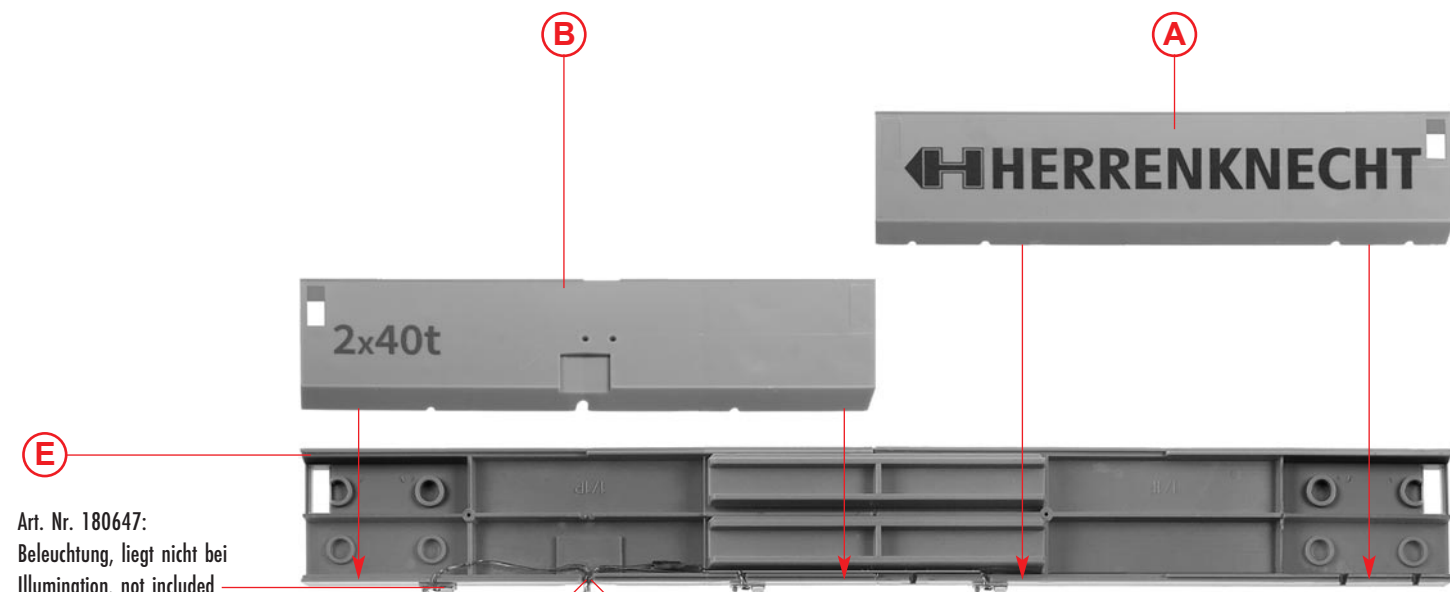
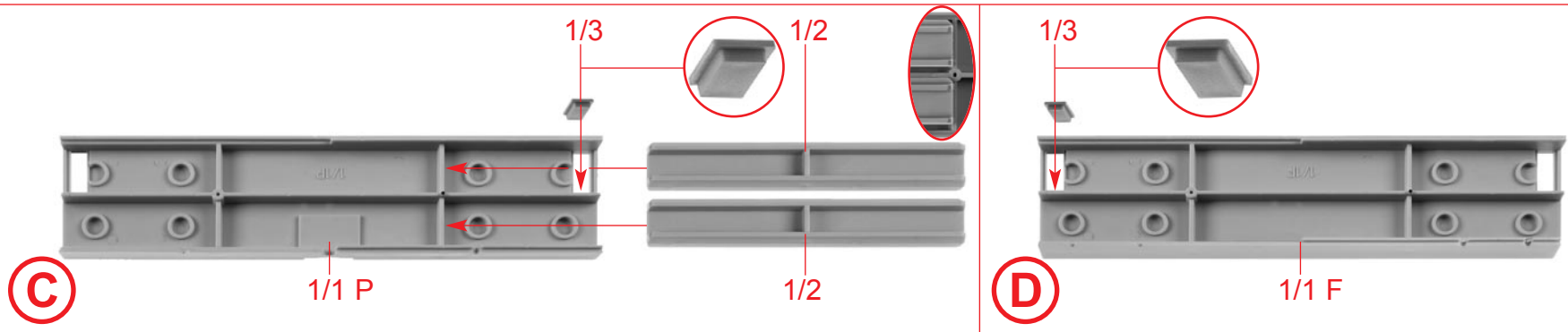
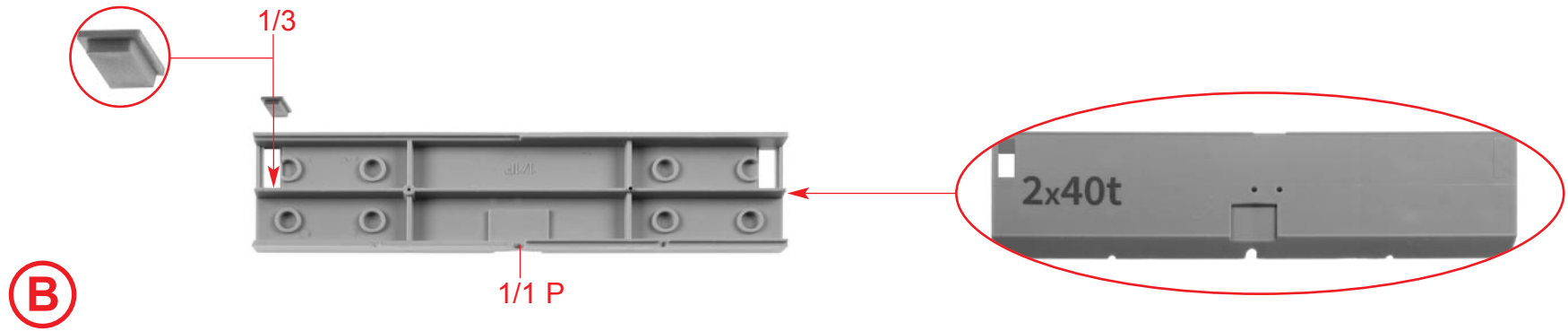
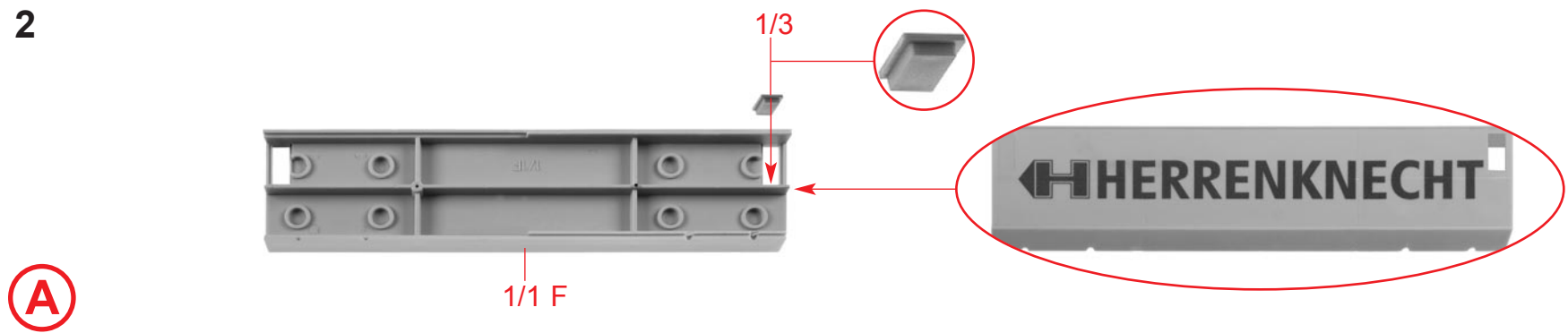
Nous vous recommandons les produits suivants:

Colle FALLER EXPERT (Art. Nr. 170492)
Colle FALLER EXPERT-Lasercut (Art. Nr. 170494)
Colle rapide
Pince coupante diagonale spéciale FALLER (Art. Nr. 170688)
Couteau de bricolage FALLER (Art. Nr. 170687)

Voor de montage heeft u plasticlijm en Lasercut lijm nodig.

Wij adviseren:

FALLER-plasticlijm EXPERT (Art. Nr. 170492)
FALLER-Lasercut lijm (Art. Nr. 170494)
Secondenlijm
FALLER-speciaal zijknijptang (Art. Nr. 170688)
FALLER-knutselmes (Art. Nr. 170687)



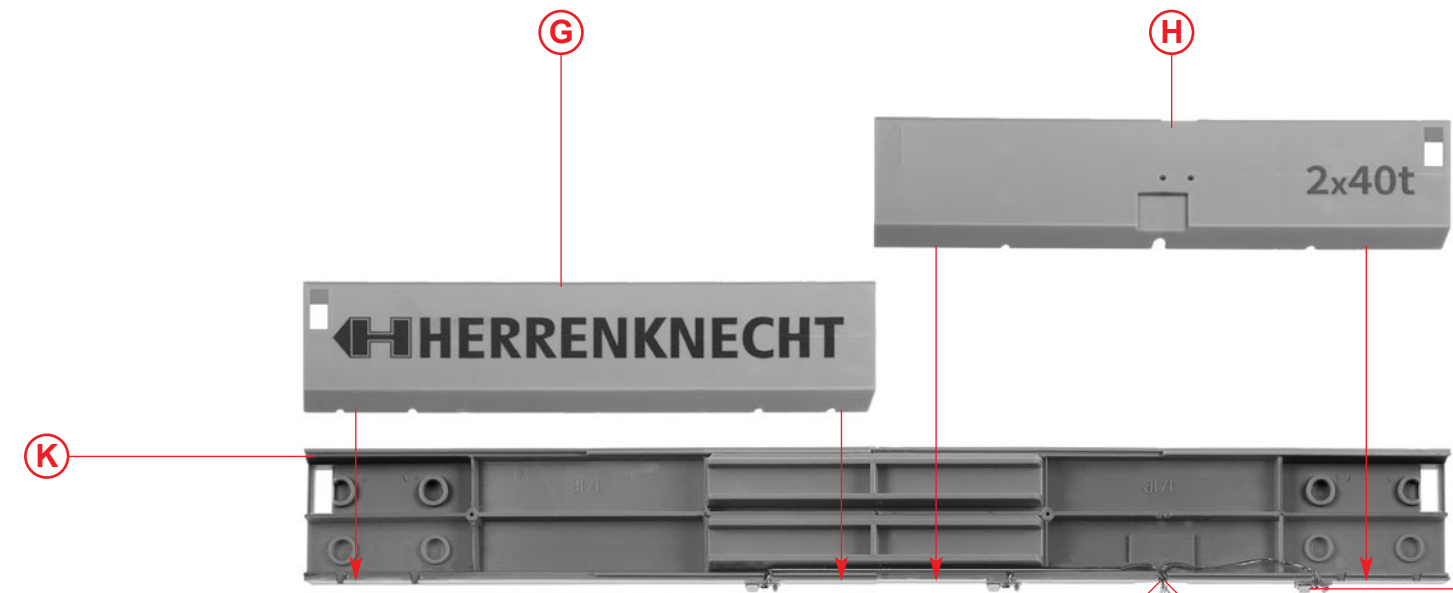
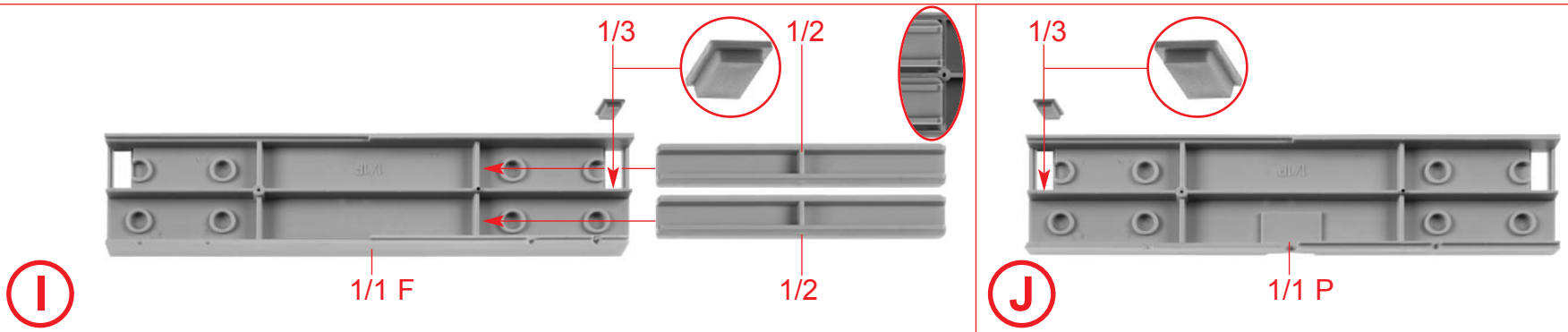
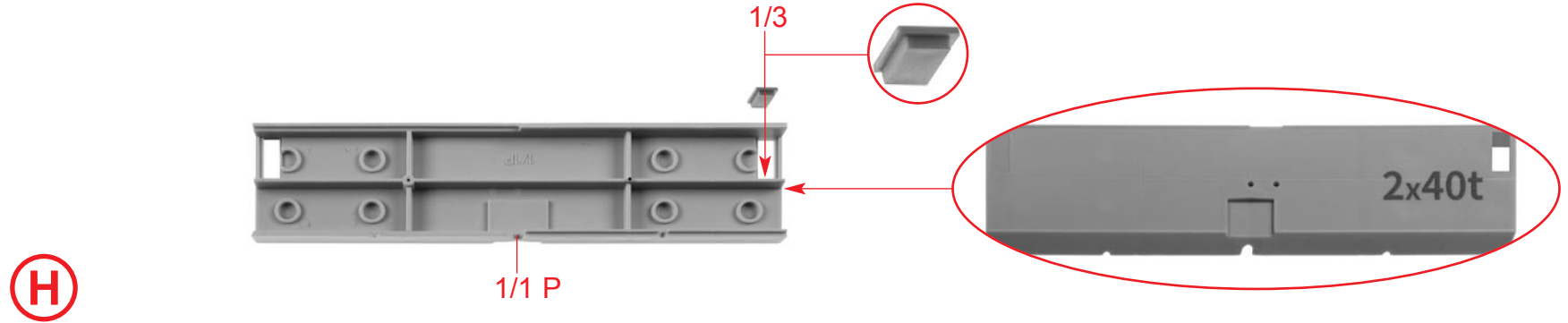
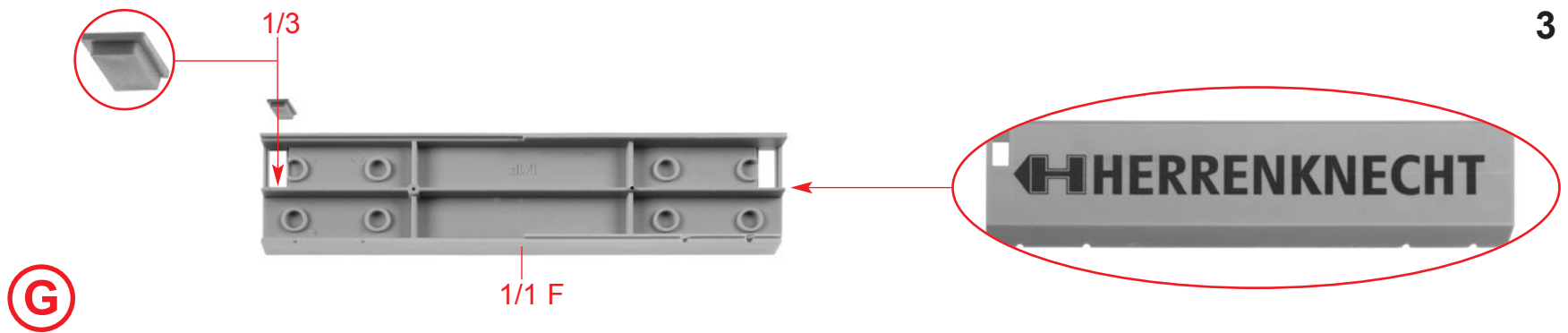
Art. Nr. 180647:
 Beleuchtung, liegt nicht bei
 Illumination, not included
 Eclairage, non jointe
 Verlichting, niet bijgevoegd

Litzen mit Sekundenkleber fixieren.
 Fix the stranded wires using split-second cement.
 Fixer les fils torsadés avec de la colle instantanée.
 Fixeer de draden met secondelijm.

Litzen zusammenfassen und verlöten und isolieren (Polarität!).
 Collect the stranded wires and solder them and insulate (polarity!).
 Rassembler les fils torsadés et les braser et les isoler (polarité!).
 Voeg de draden samen en soldeer en isoleer (polariteit!).



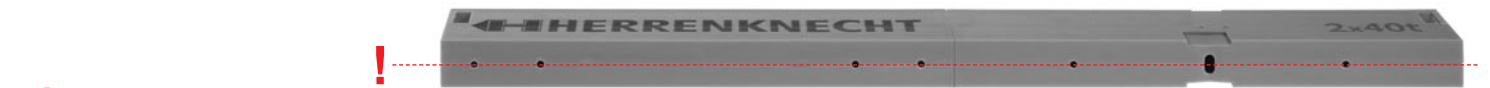
Klebestellen gut abtrocknen lassen! Allow glue joints to dry well! Laisser bien sécher les points de collage! Alle gelijkde punten goed laten drogen!



Art. Nr. 180647:
 Beleuchtung, liegt nicht bei
 Illumination, not included
 Eclairage, non jointe
 Verlichting, niet bijgevoegd

Litzen zusammenfassen und verlöten und isolieren (Polarität!).
 Collect the stranded wires and solder them and insulate (polarity!).
 Rassembler les fils torsadés et les braser et les isoler (polarité!).
 Voeg de draden samen en soldeer en isoleer (polariteit!).

Litzen mit Sekundenkleber fixieren.
 Fix the stranded wires using split-second cement.
 Fixer les fils torsadés avec de la colle instantanée.
 Fixeer de draden met secondelijm.

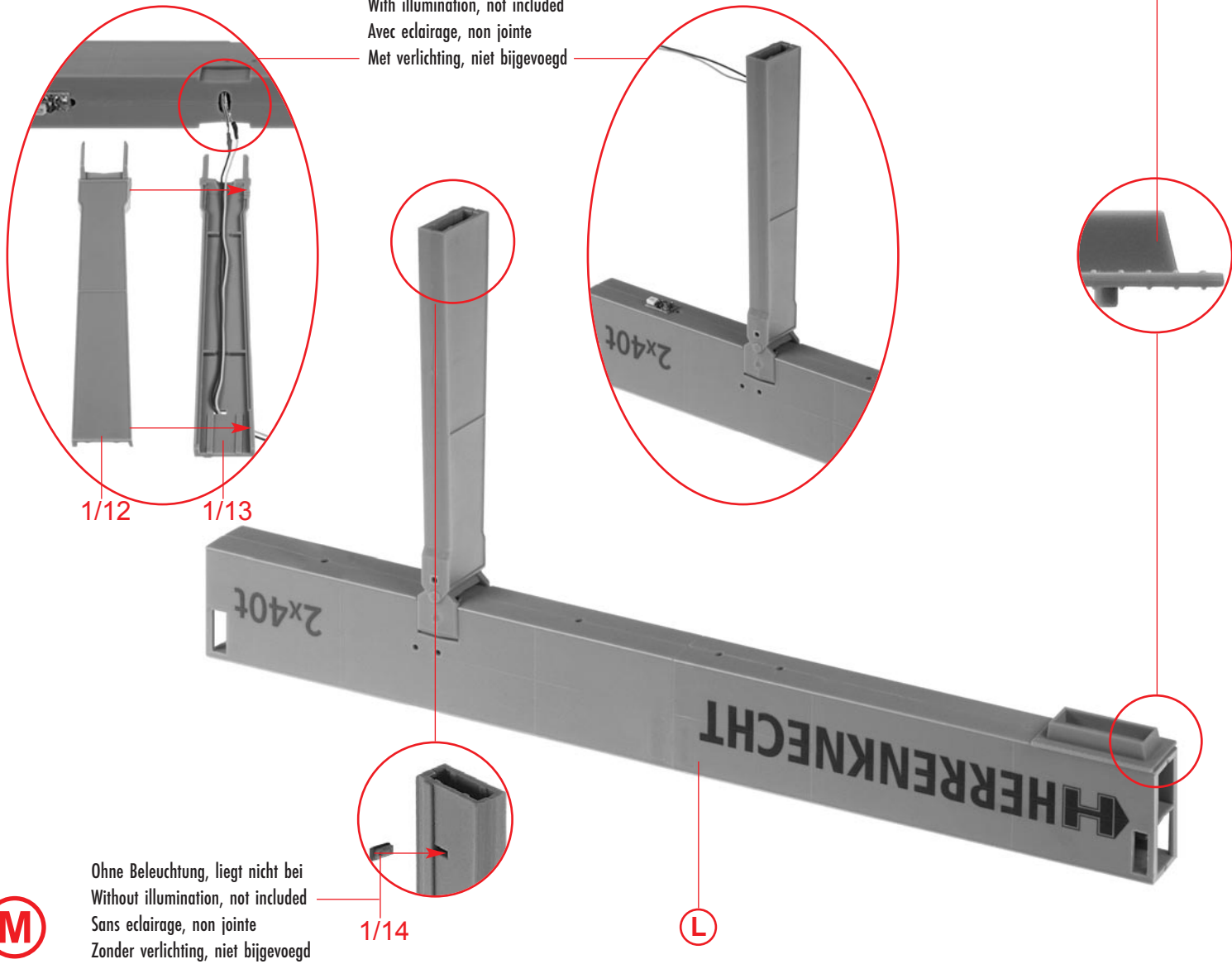


L Klebestellen gut abtrocknen lassen! Allow glue joints to dry well! Laisser bien sécher les points de collage! Alle gelijmde punten goed laten drogen!

4

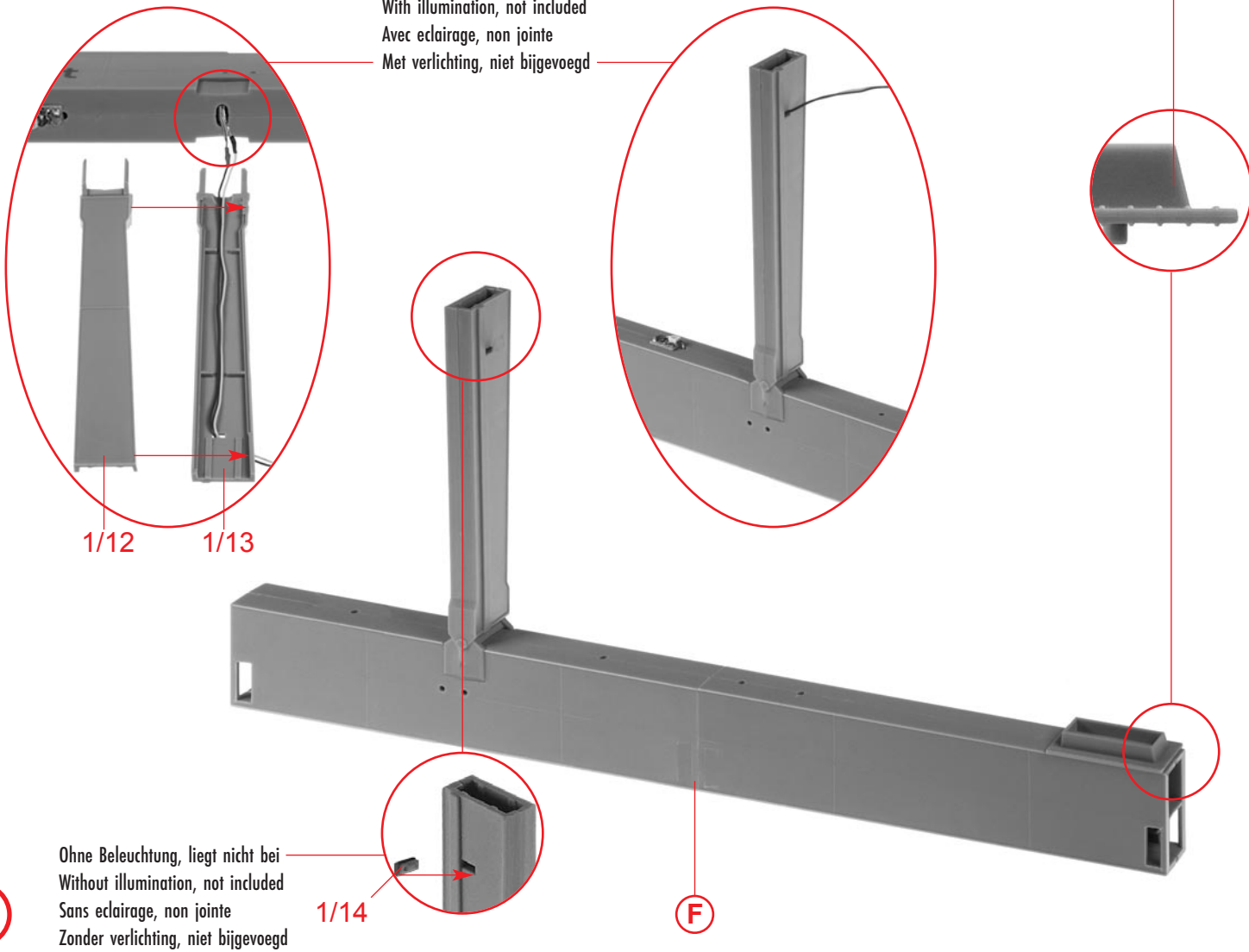
Art. Nr. 180647:
Mit Beleuchtung, liegt nicht bei
With illumination, not included
Avec eclairage, non jointe
Met verlichting, niet bijgevoegd

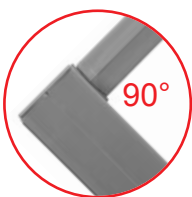
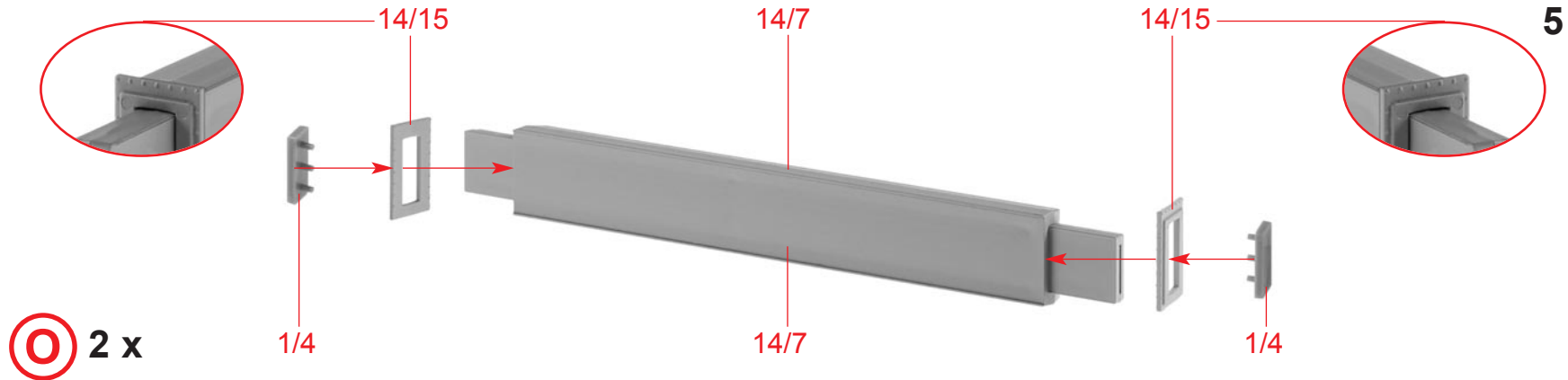
2/14



Art. Nr. 180647:
Mit Beleuchtung, liegt nicht bei
With illumination, not included
Avec eclairage, non jointe
Met verlichting, niet bijgevoegd

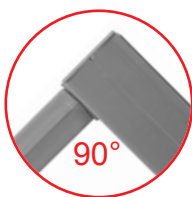
2/14





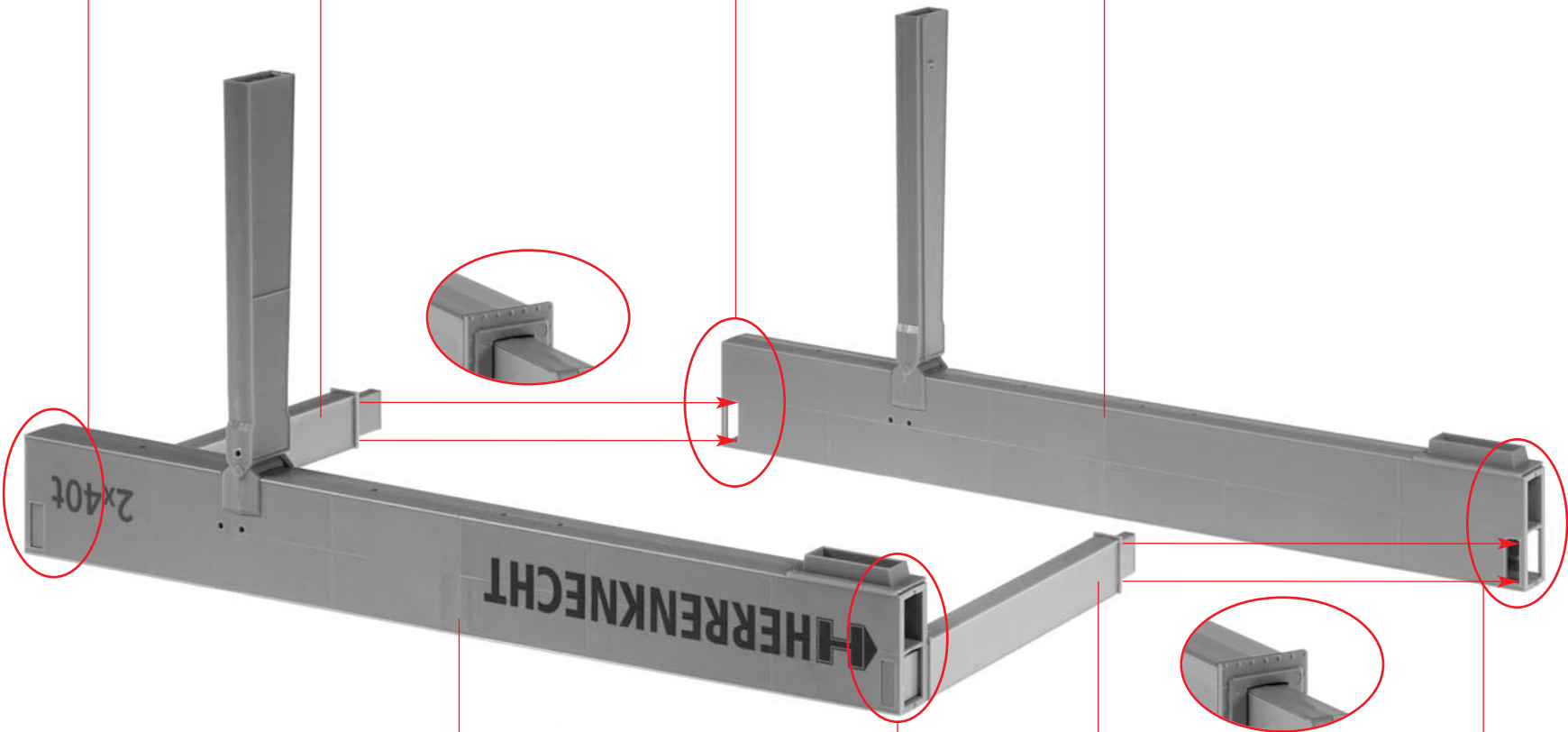
Auf Rechtwinkligkeit achten!
Ensure mounting at a right angle!
Assurer un montage à angle droit!
Let op haaksheid!

⊙



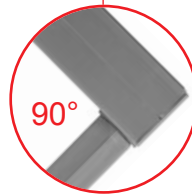
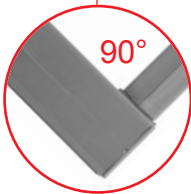
Auf Rechtwinkligkeit achten!
Ensure mounting at a right angle!
Assurer un montage à angle droit!
Let op haaksheid!

⊙



Auf Rechtwinkligkeit achten!
Ensure mounting at a right angle!
Assurer un montage à angle droit!
Let op haaksheid!

Auf Rechtwinkligkeit achten!
Ensure mounting at a right angle!
Assurer un montage à angle droit!
Let op haaksheid!



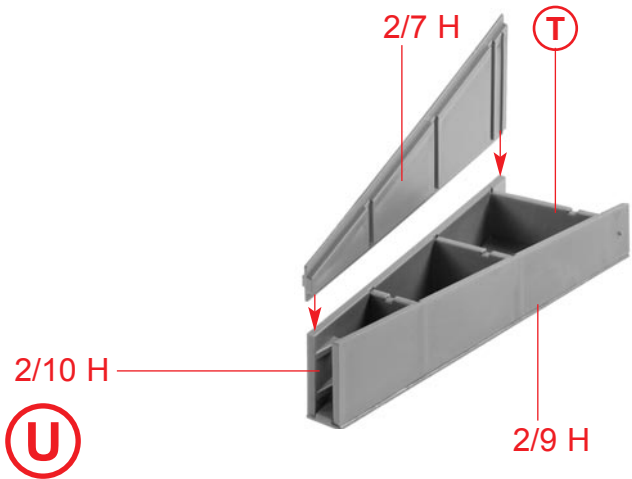
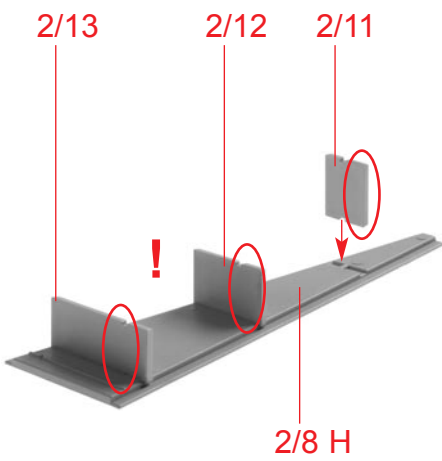
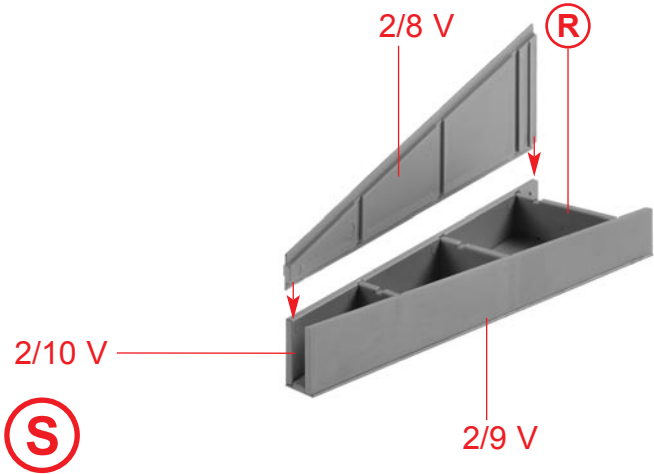
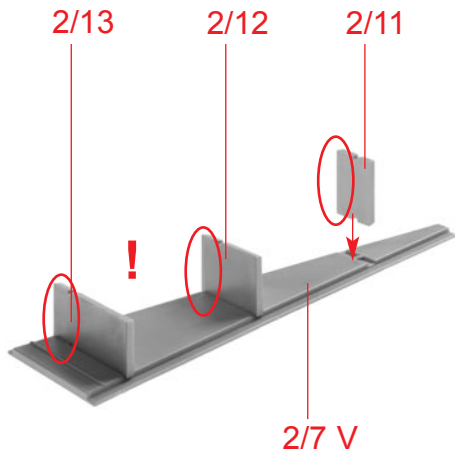
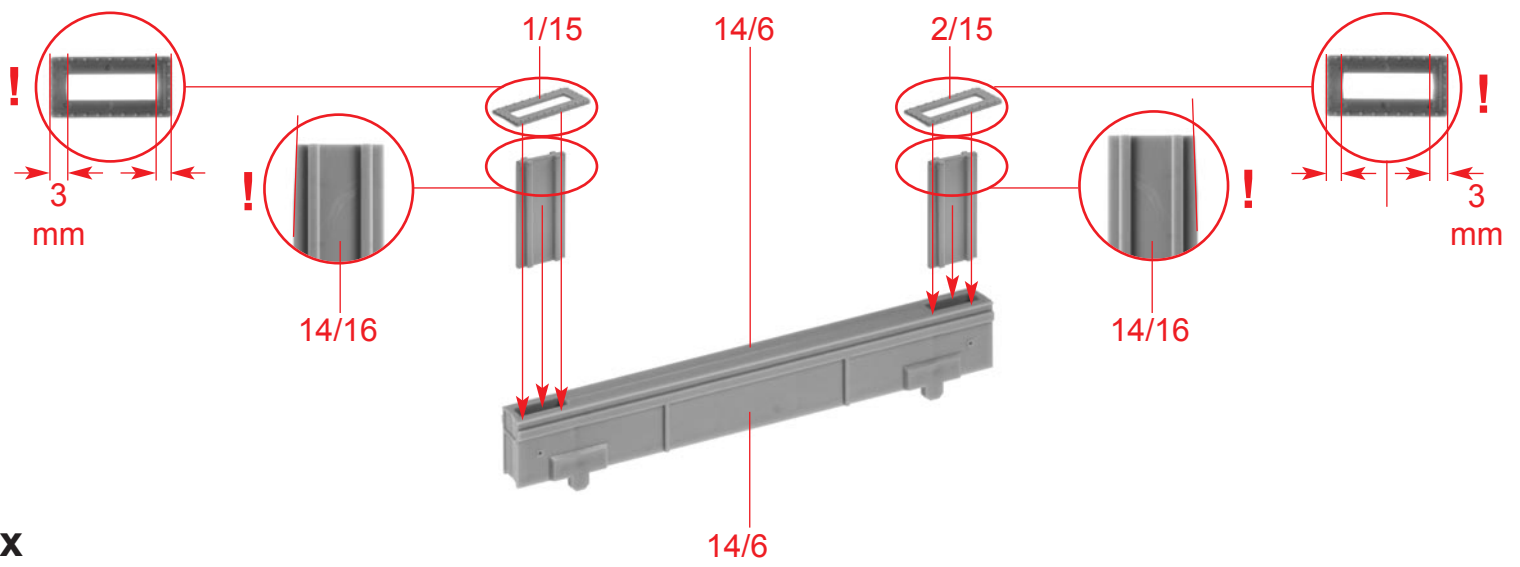
⊙

⊙

⊙

⊙

6



S

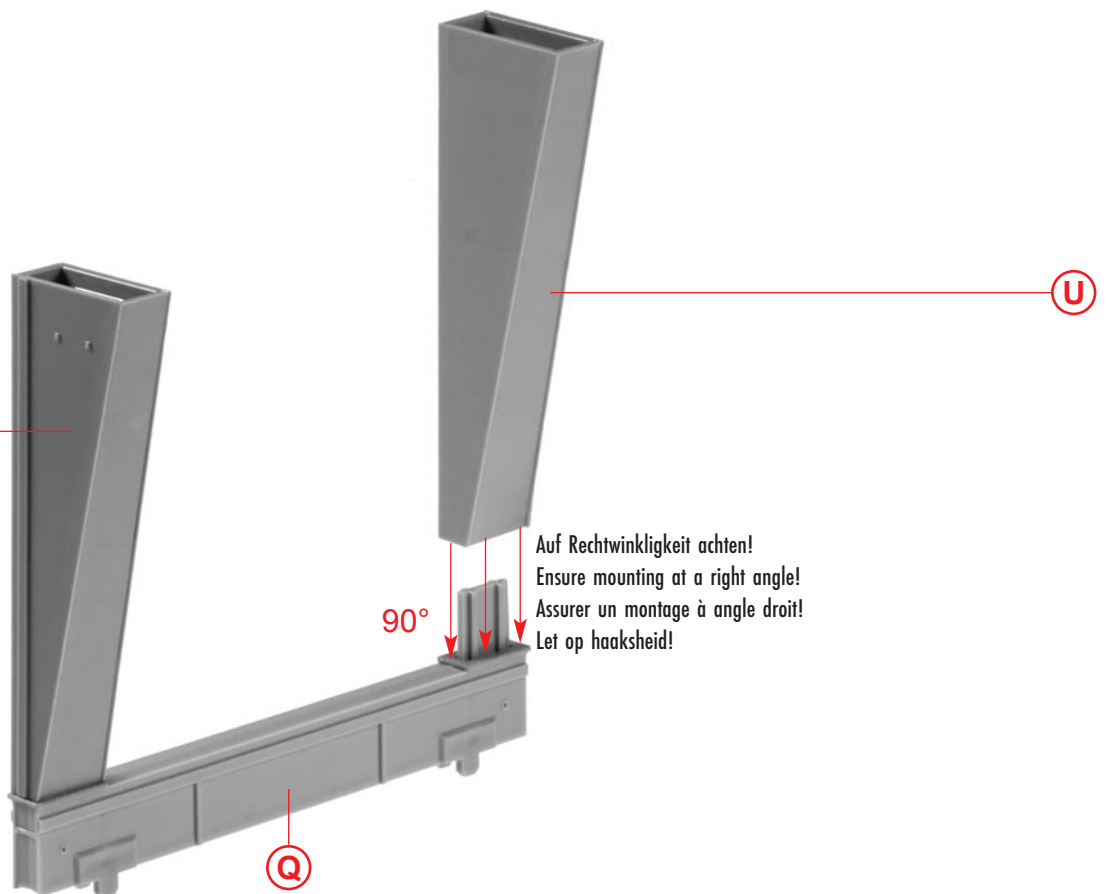
Auf Rechtwinkligkeit achten!
 Ensure mounting at a right angle!
 Assurer un montage à angle droit!
 Let op haaksheid!

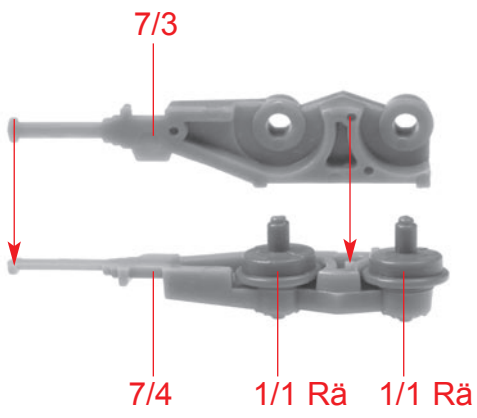
90°

90°

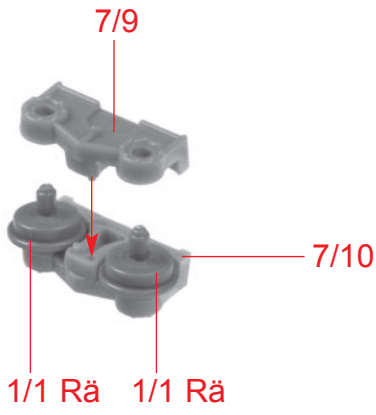
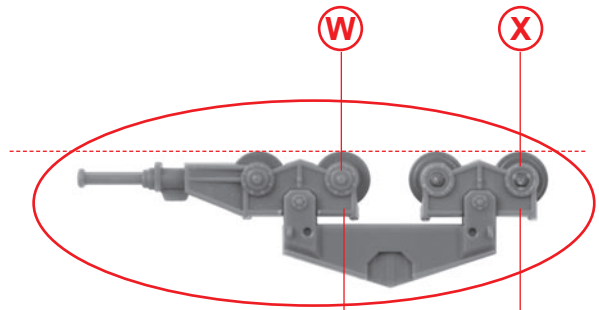
Auf Rechtwinkligkeit achten!
 Ensure mounting at a right angle!
 Assurer un montage à angle droit!
 Let op haaksheid!

V



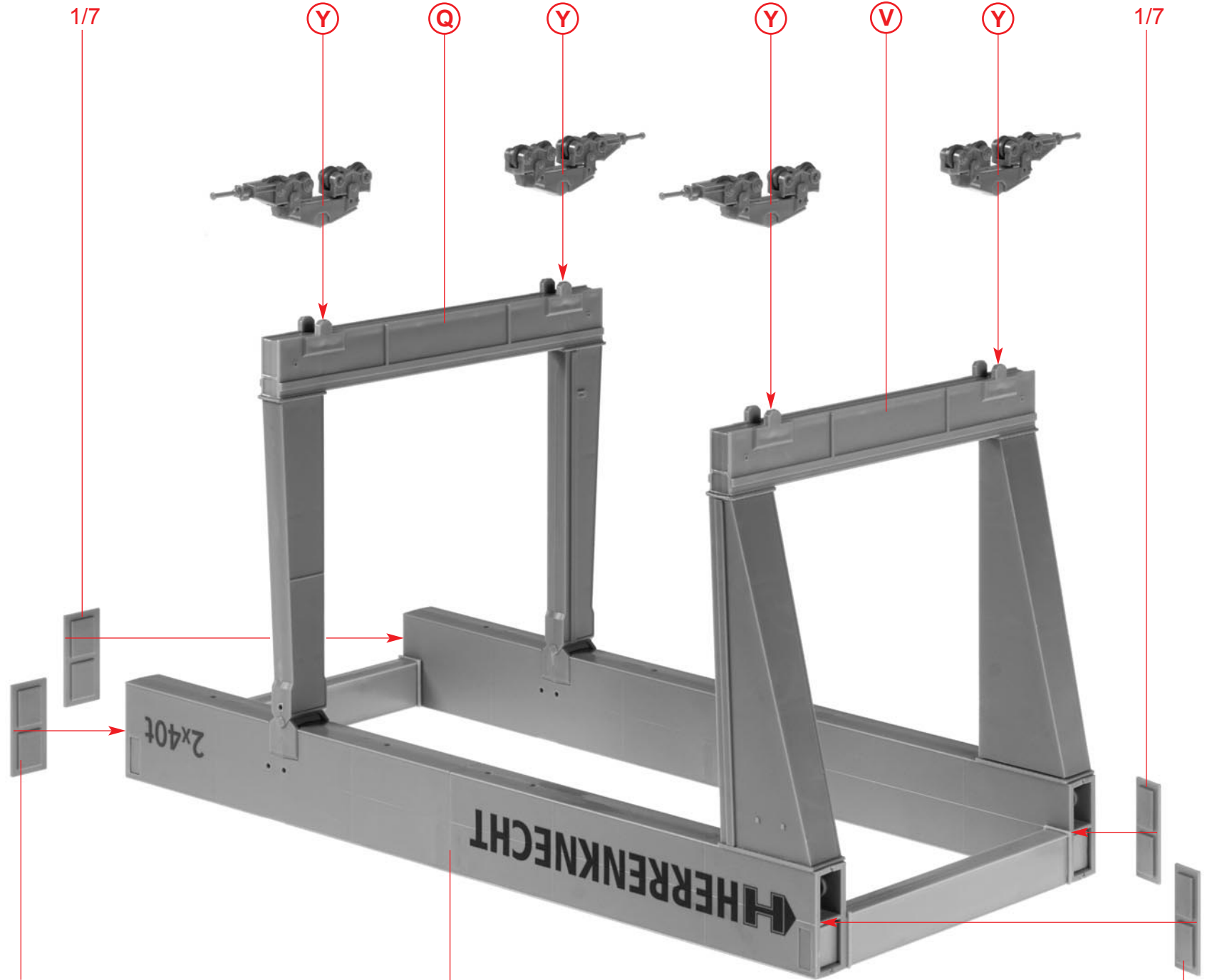
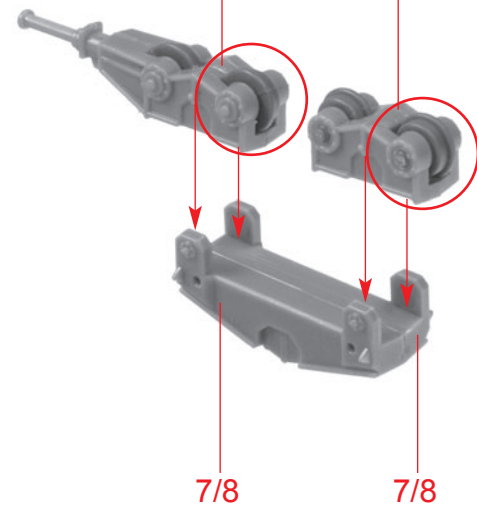


W 4 x



X 4 x

Y 4 x



1/7

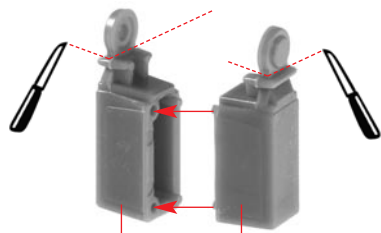
Z

P

1/7

1/7

8



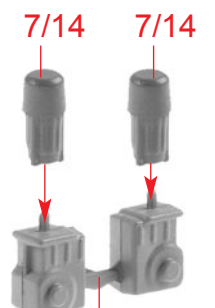
a 2 x 7/5



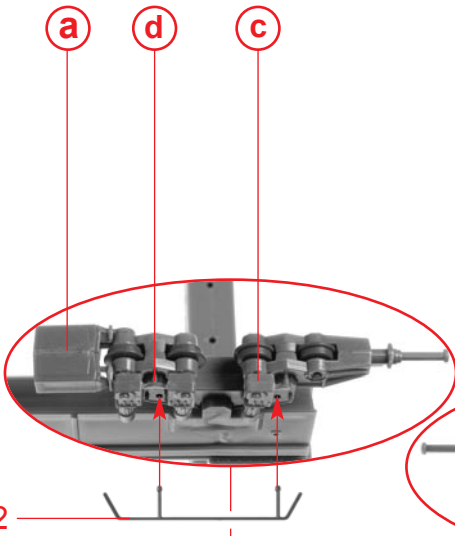
b 2 x 7/12



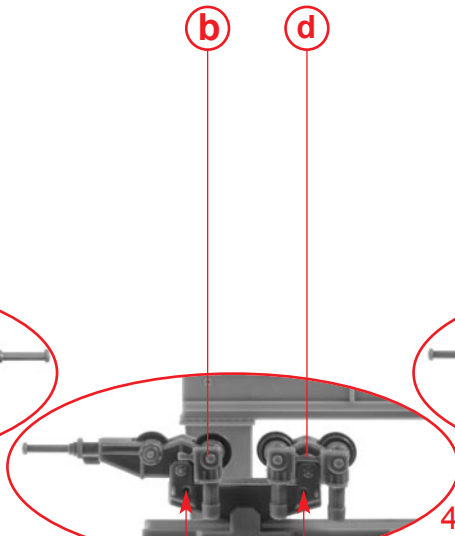
c 2 x 7/13



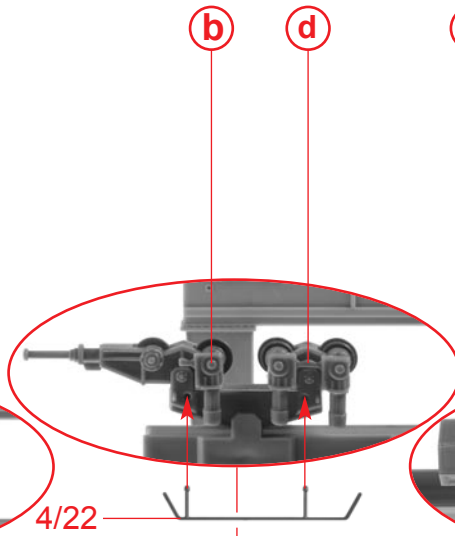
d 4 x 7/11



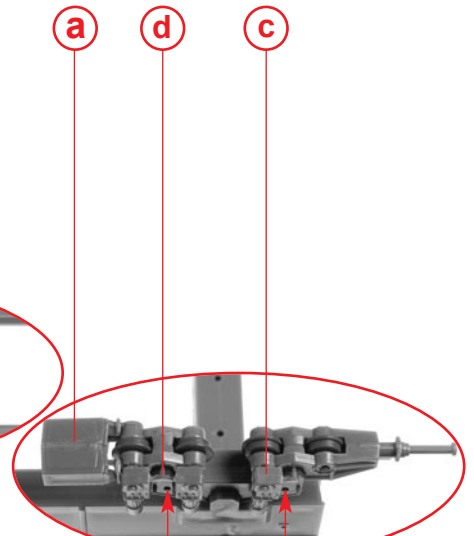
4/22



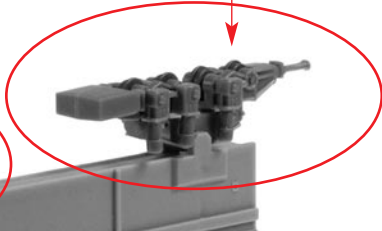
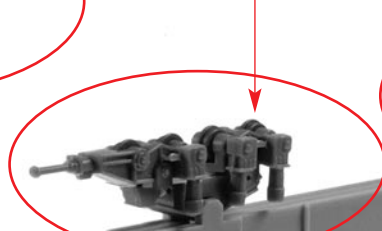
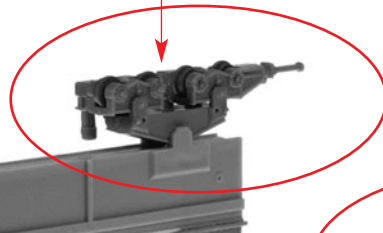
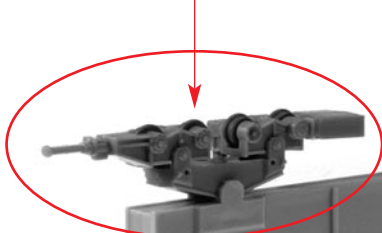
4/22



4/22



4/22



e

z

Schiene			
Track			
Voie	Inhalt	Tüte	Contents bag
Rail	Contenu	sachet	Inhoud zakje

291 mm

absägen
saw off
scier
afzagen

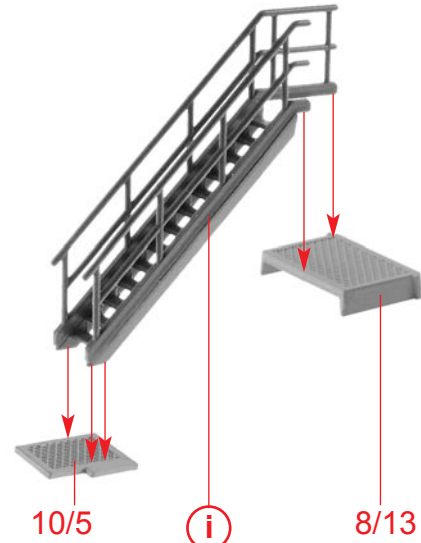
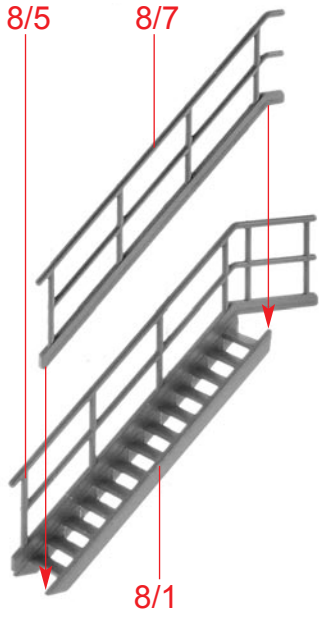
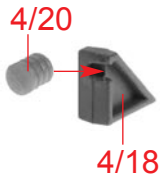
f 2 x

g 2 x

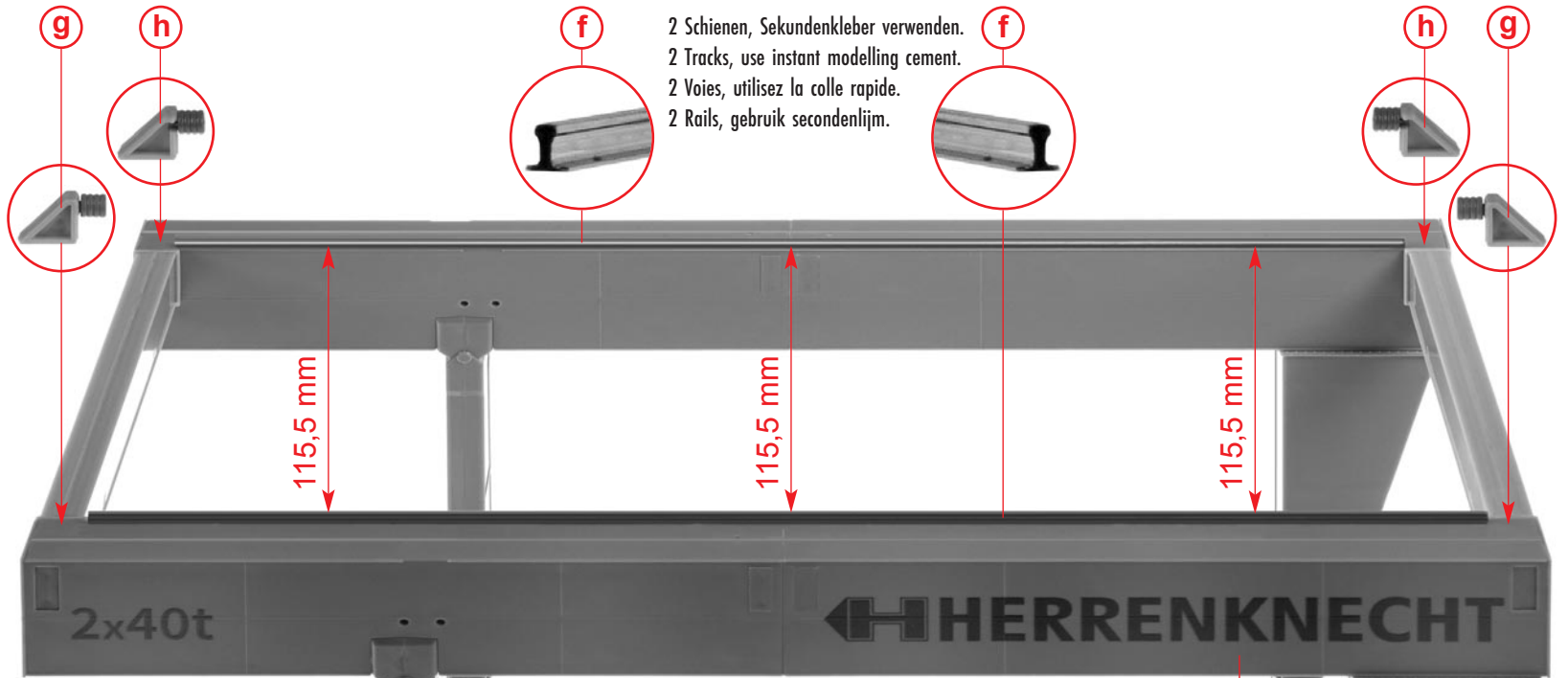
h 2 x

i

j



2 Schienen, Sekundenleber verwenden.
 2 Tracks, use instant modelling cement.
 2 Voies, utilisez la colle rapide.
 2 Rails, gebruik secondenlijm.



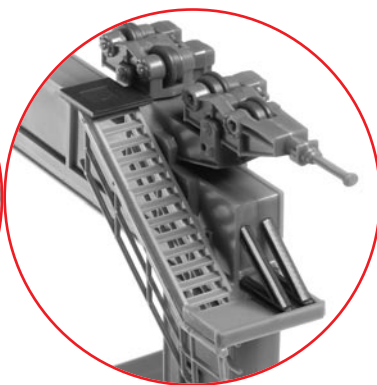
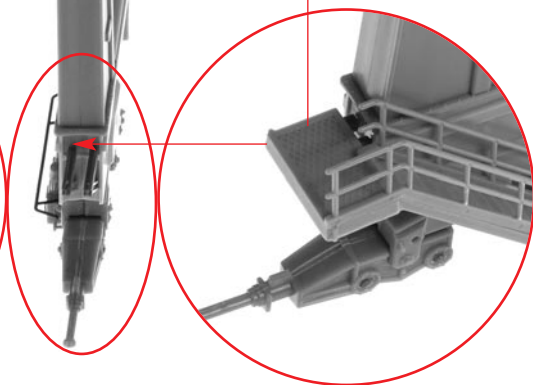
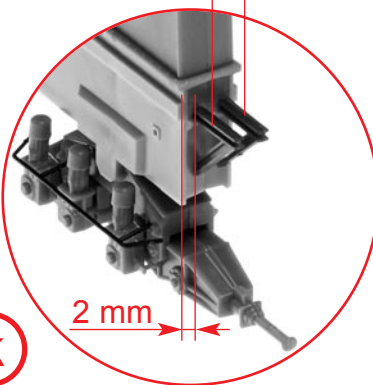
10/13
10/14

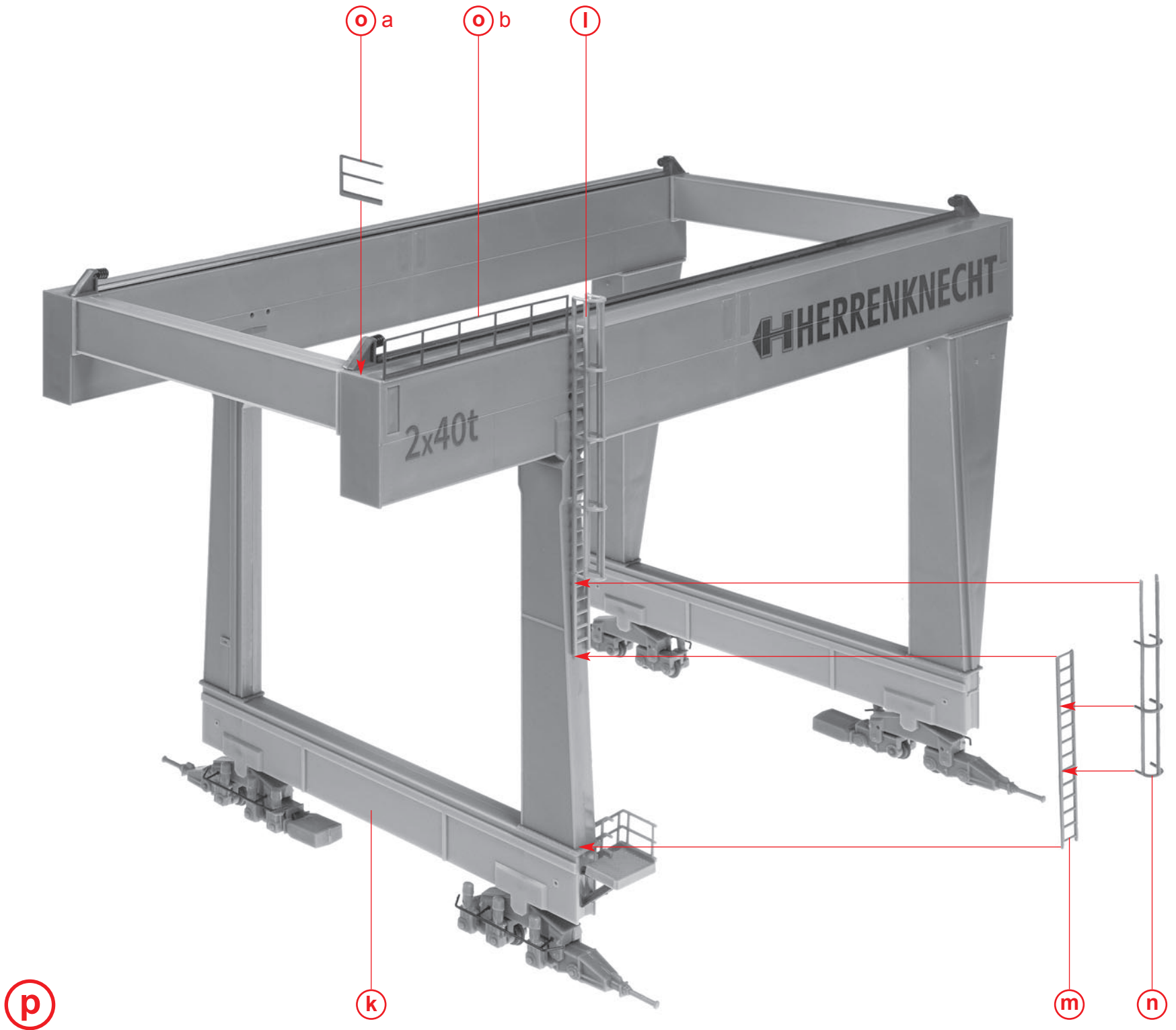
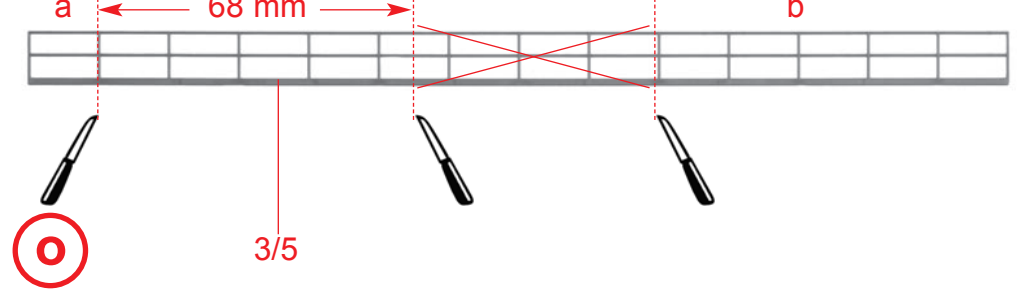
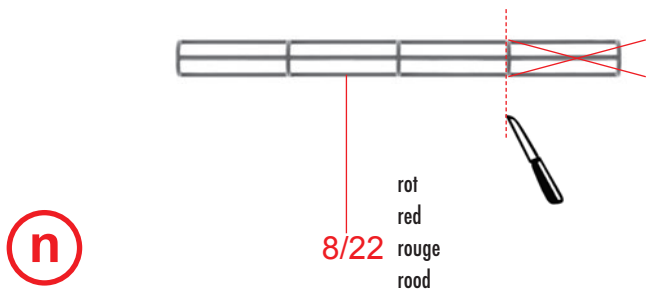
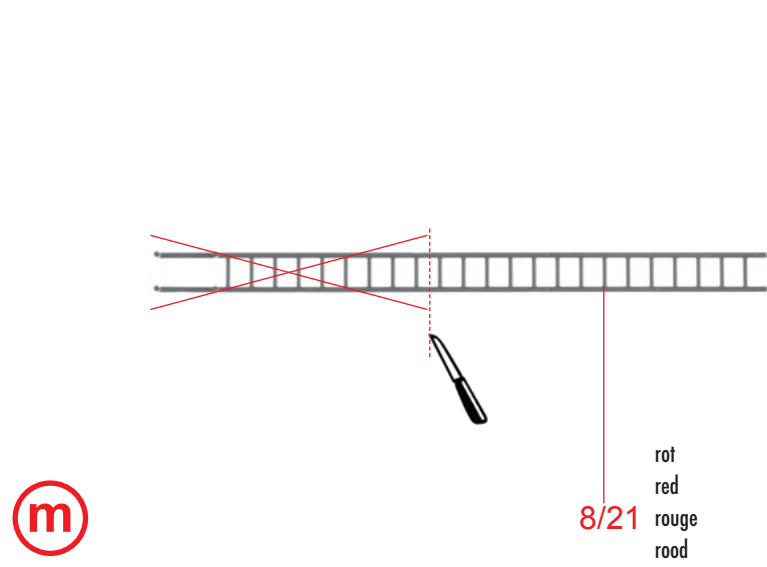
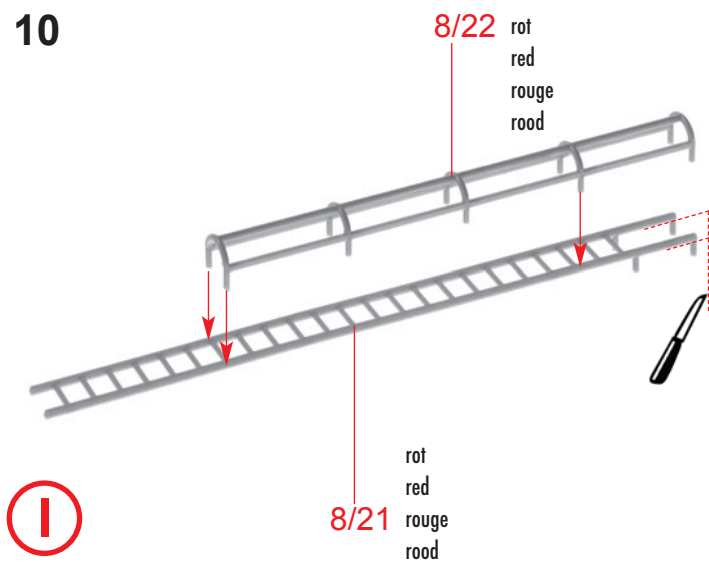
j

2 mm

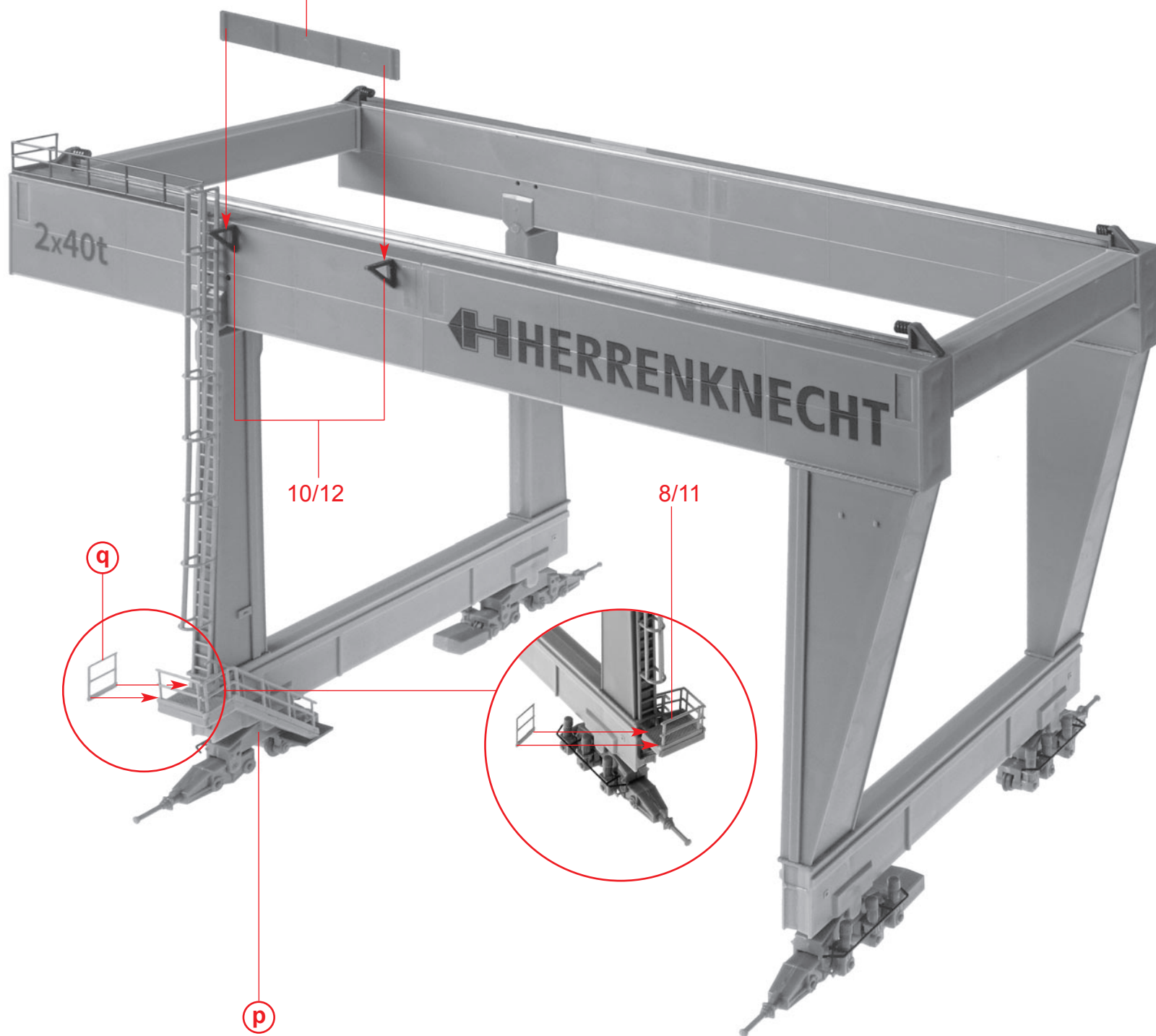
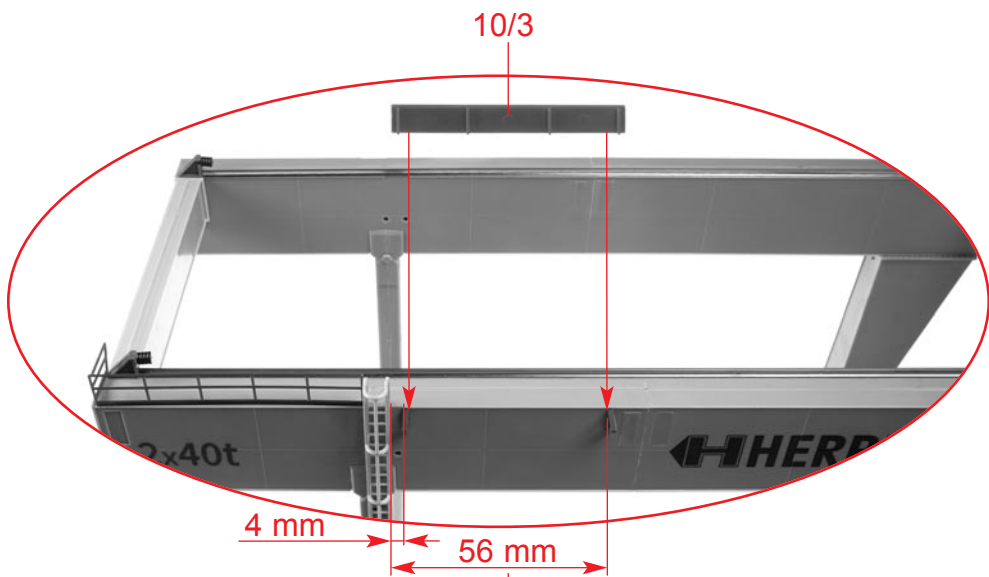
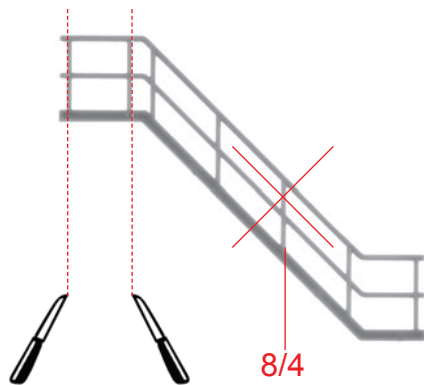
k

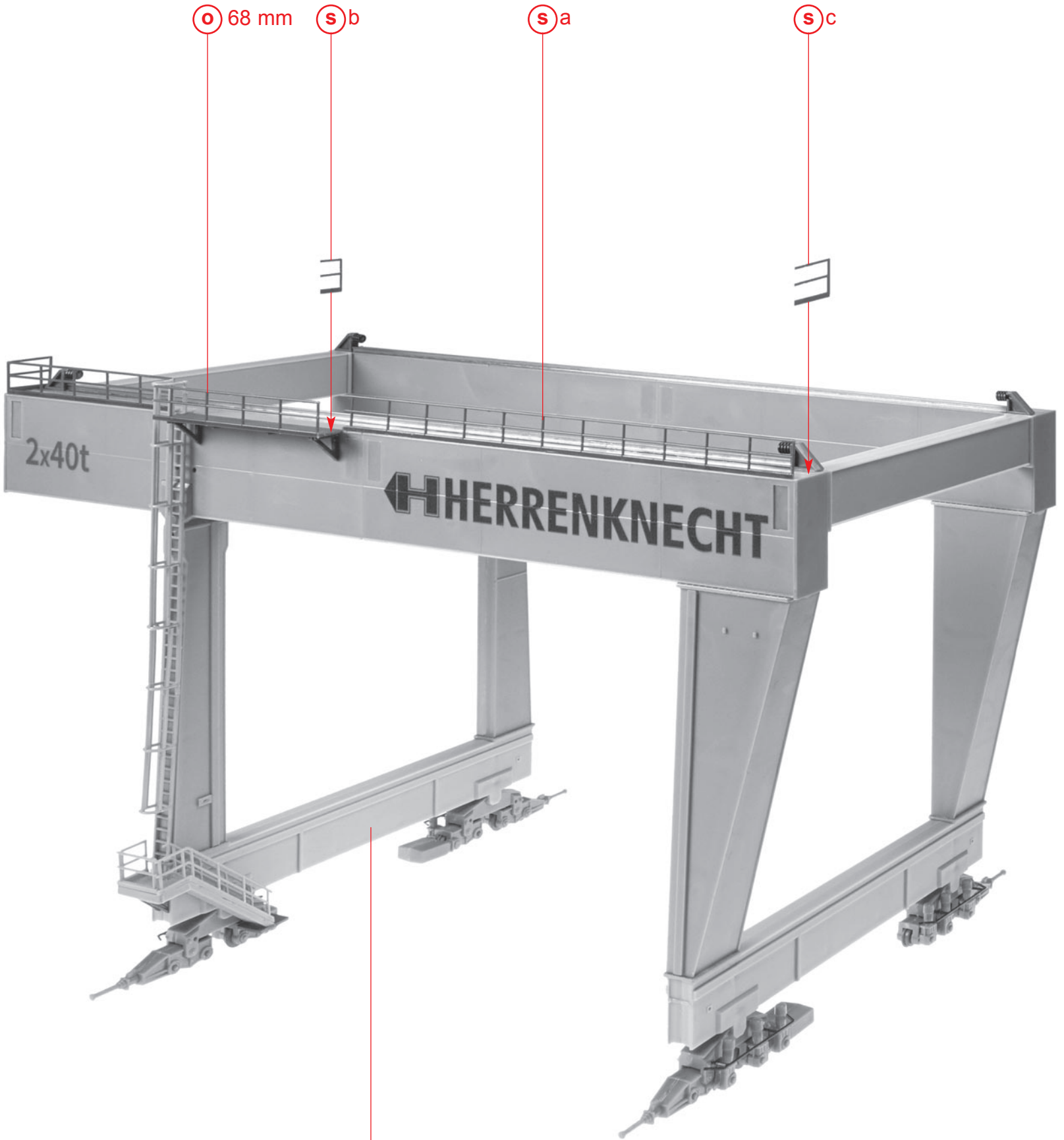
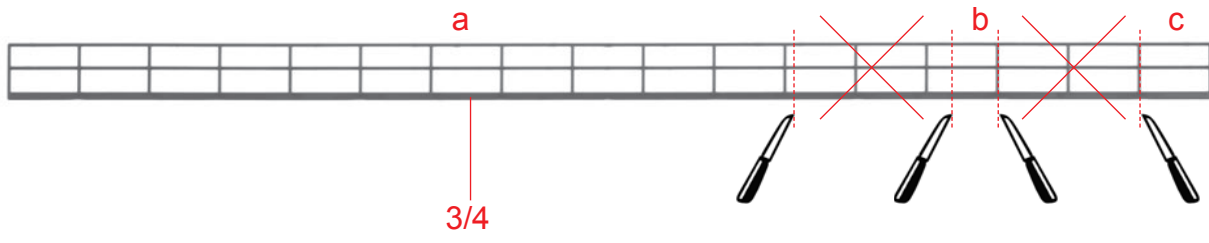
e

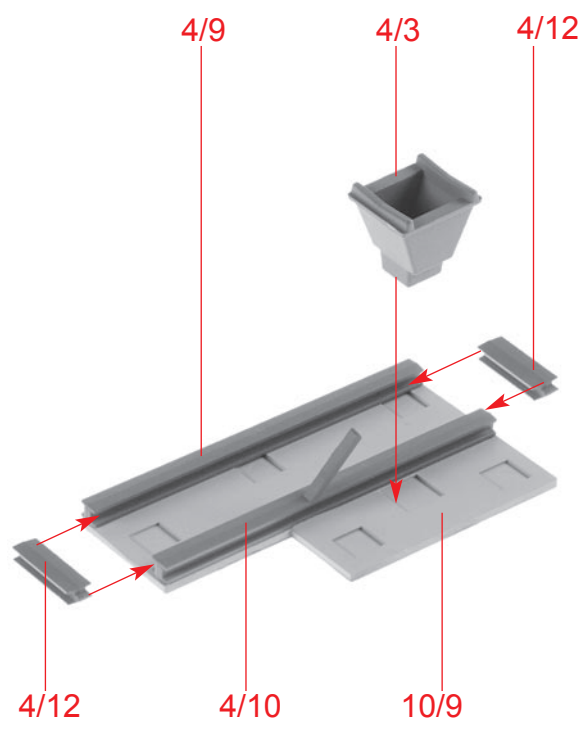




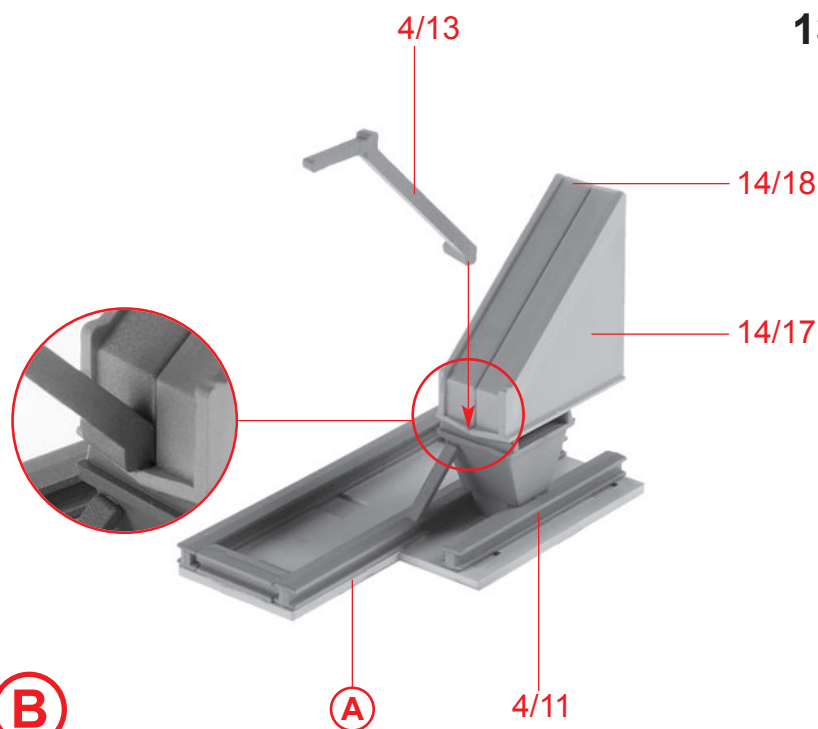
q



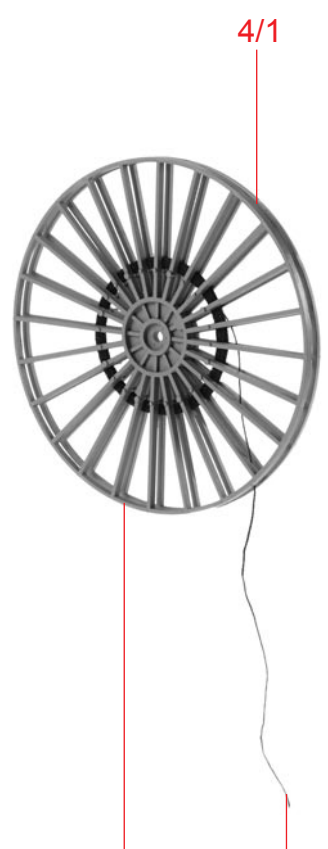




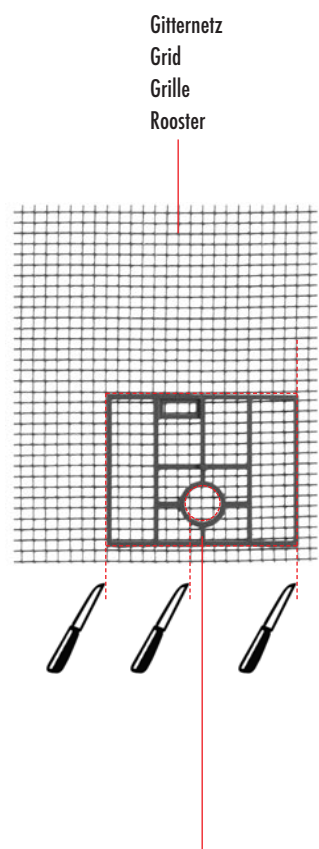
A



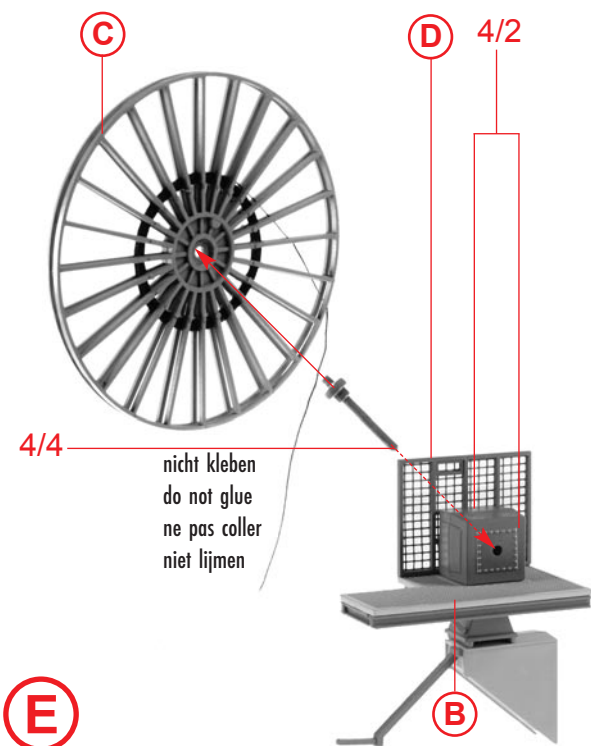
B



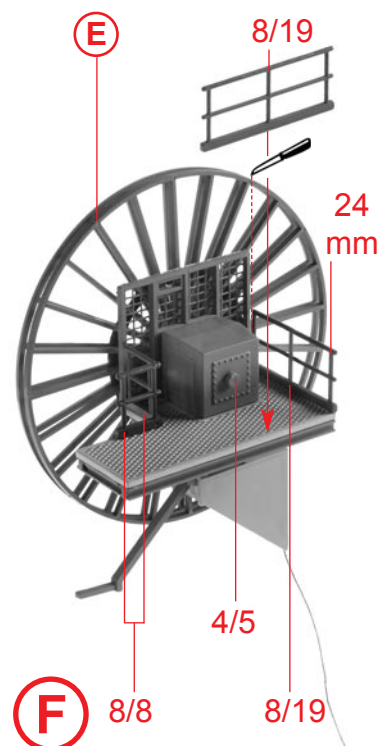
C



D



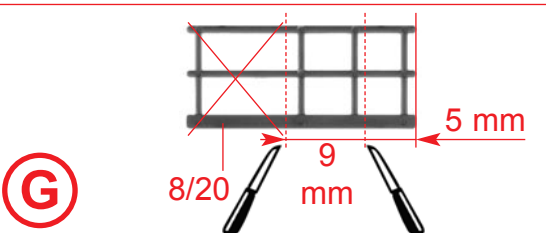
E



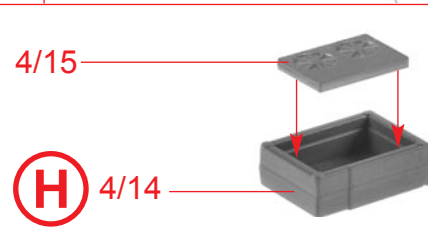
F

C 4/1 1 m Faden umwickeln.
Wrap cord (1 m).
Enrouler le aiguillée (1 m).
Wikkel garen in (1 m).

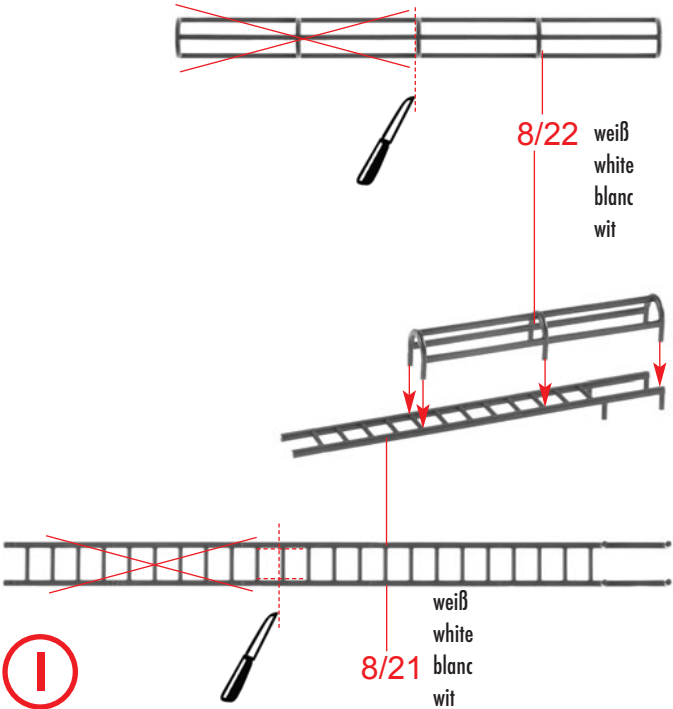
D 4/6 Gitternetz
Grid
Grille
Rooster



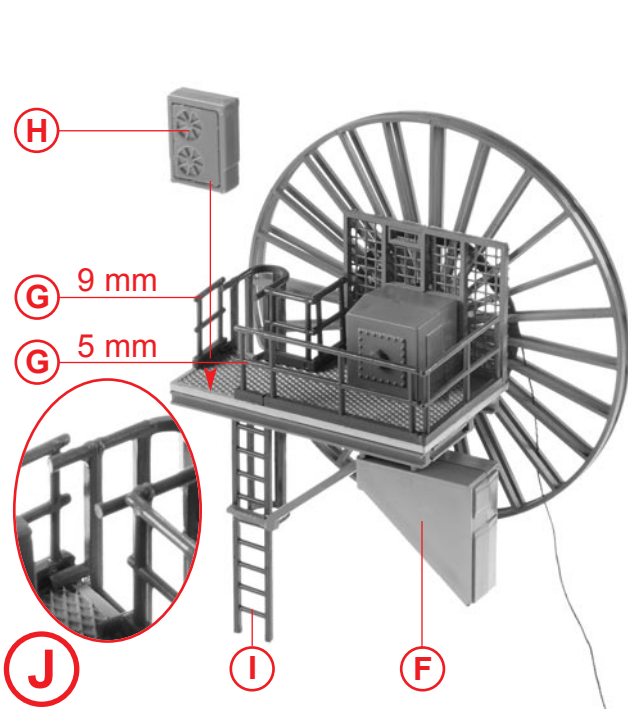
G



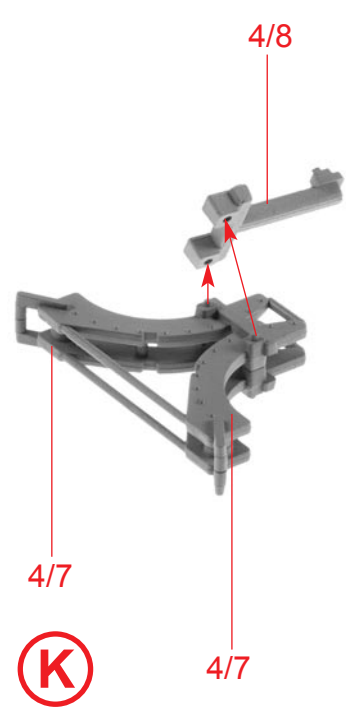
H



I

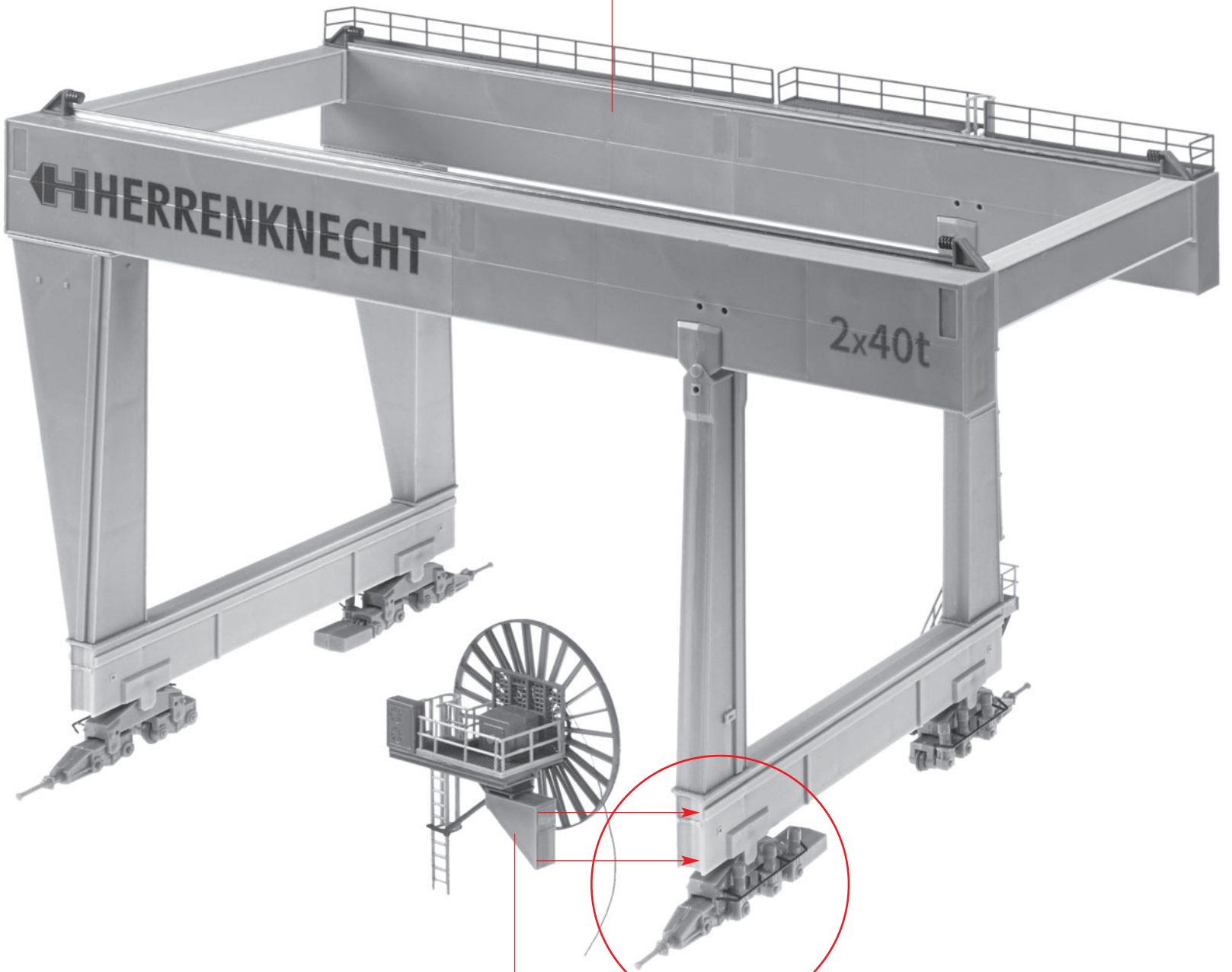


J



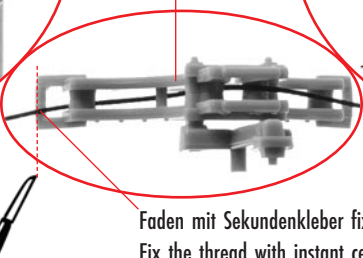
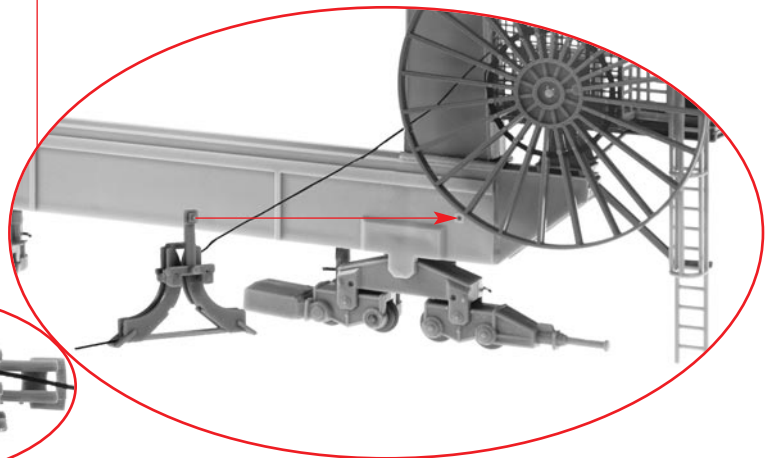
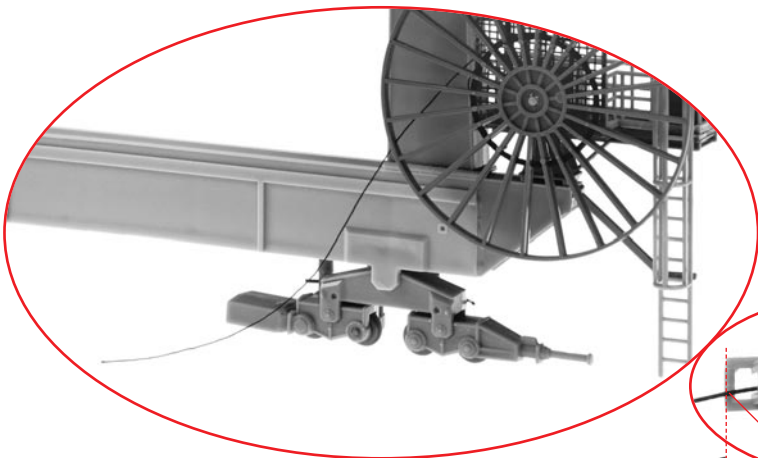
K

t



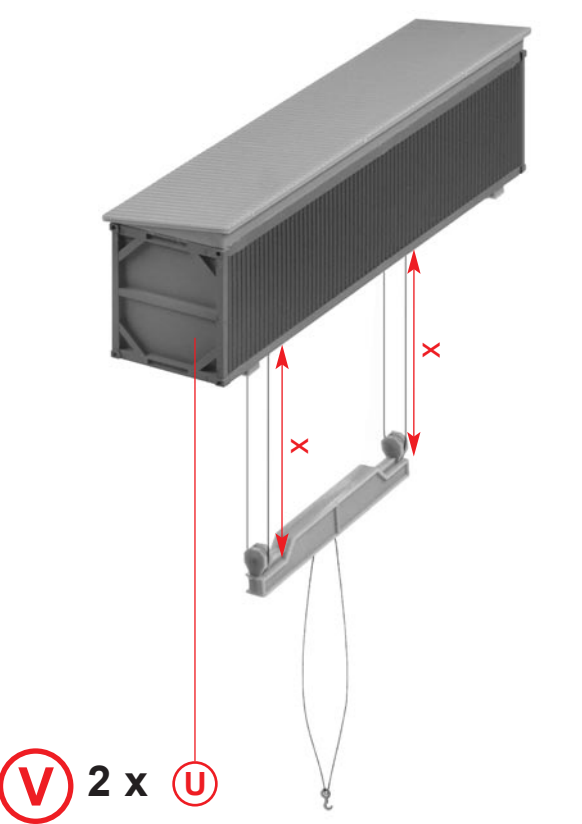
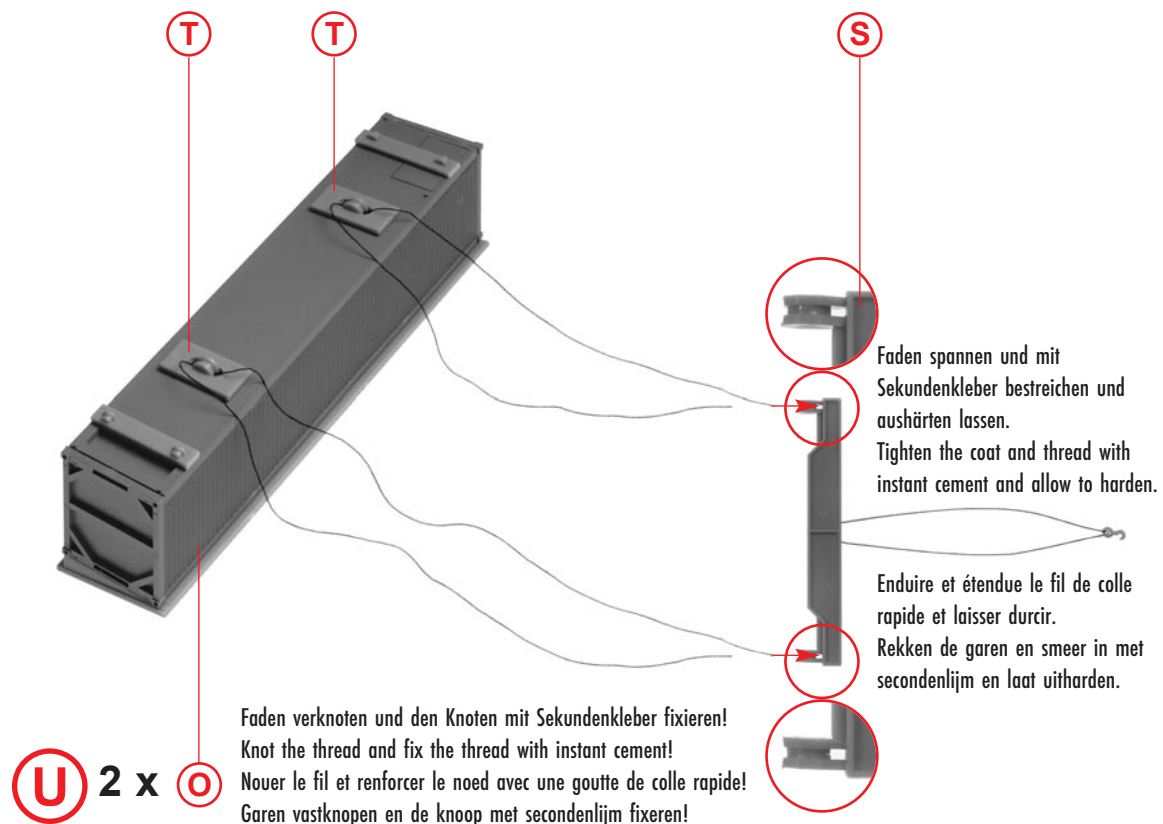
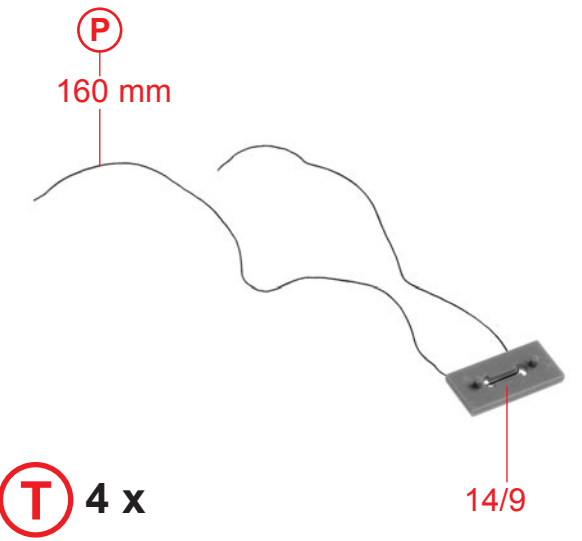
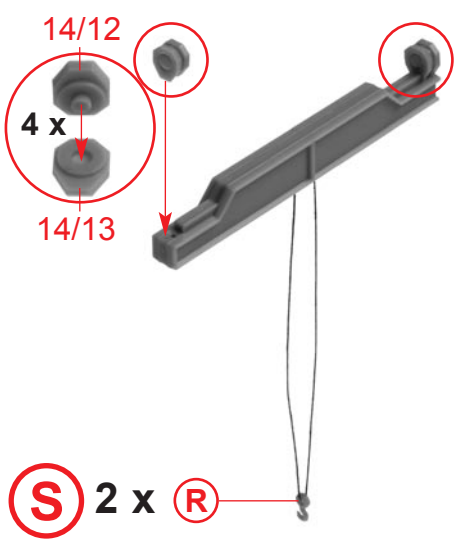
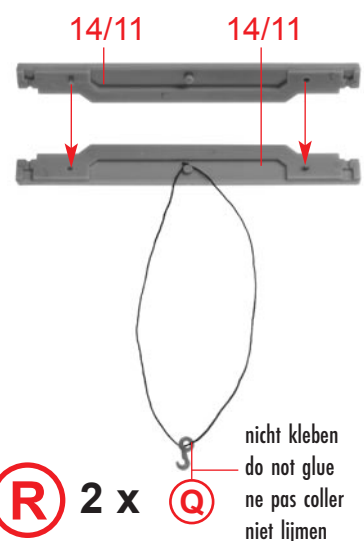
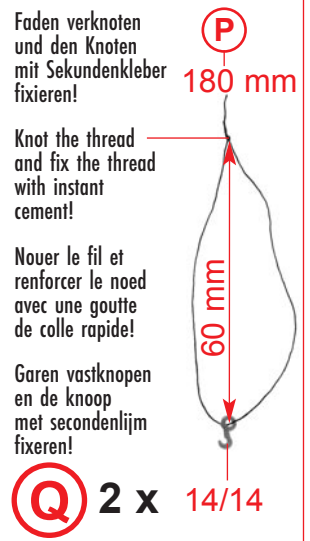
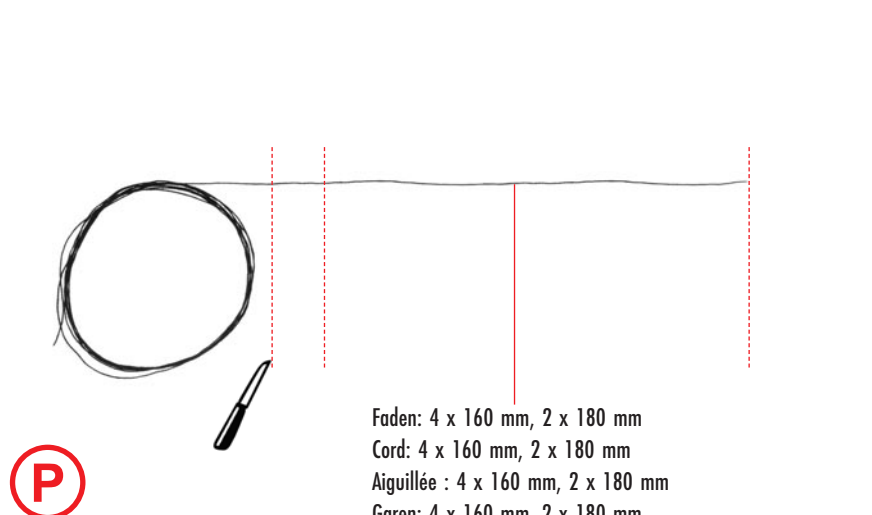
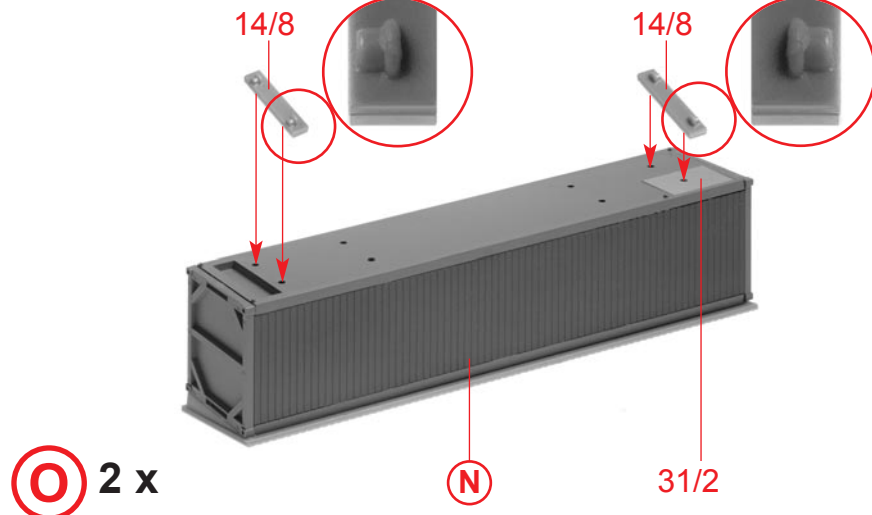
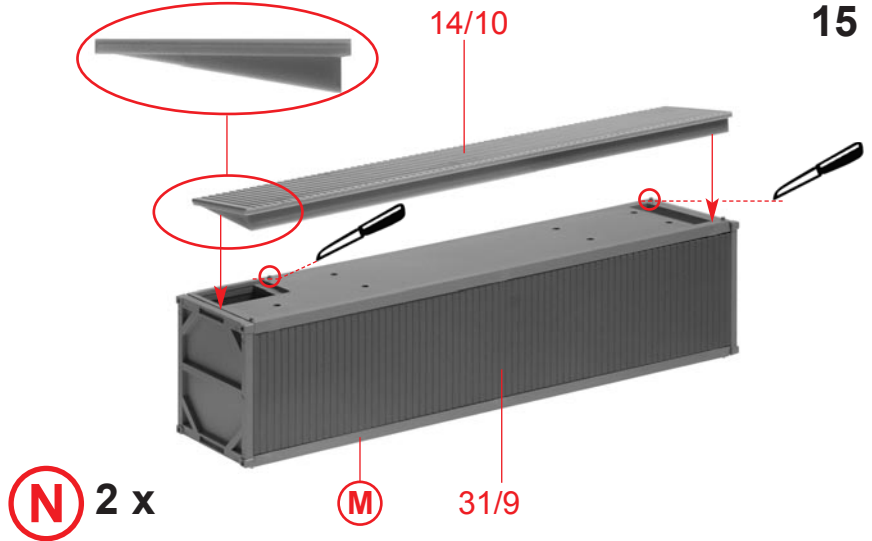
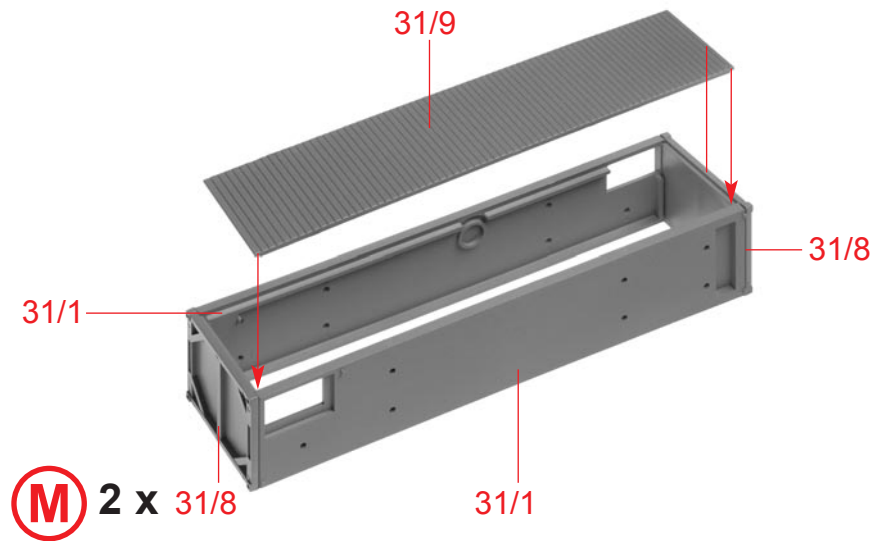
J

K



Faden mit Sekundenkleber fixieren!
 Fix the thread with instant cement!
 Correction du fil avec de la colle rapide!
 Garen met secondenlijm fixeren!

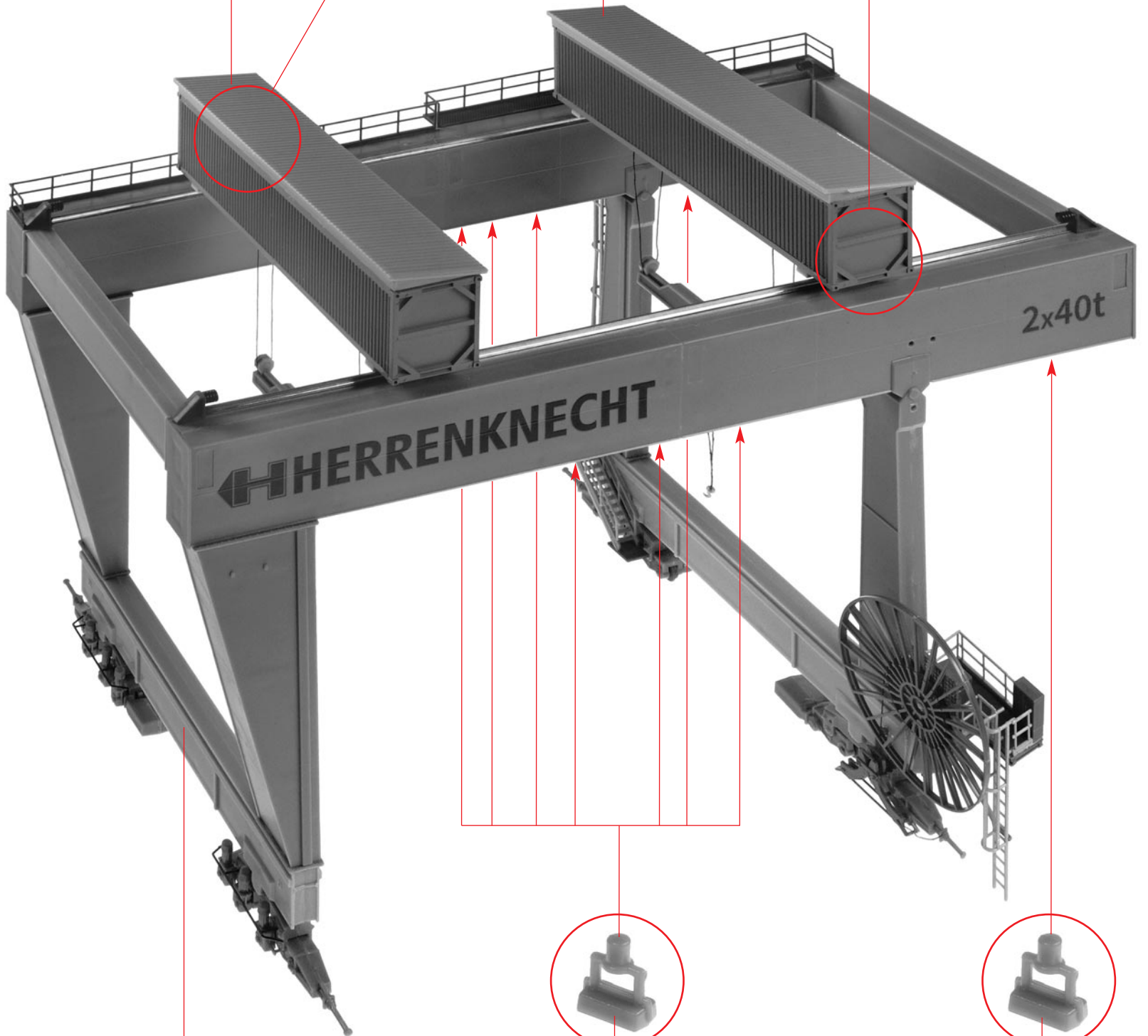
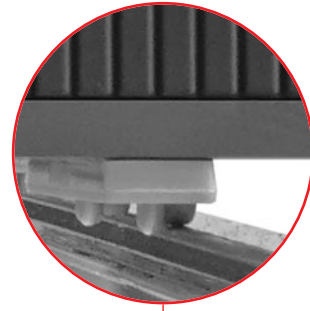
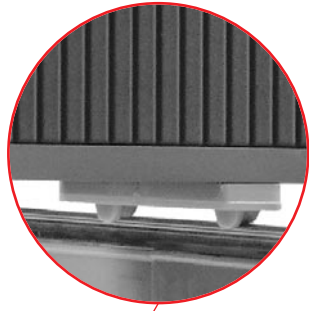
L



V

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

V



W

L



7 x 7/28



7/28